

# Ніва

ТЫДНЕВІК  
БЕЛАРУСАЎ  
У ПОЛЬШЧЫ

№ 6 (1917) ГОД XXXVIII

БЕЛАСТОК 7 ЛЮТАГА 1993 г.

ЦАНА 2500 зл.

Калі 20 студзеня а 6.20 апальшчык адчыніў школу, жахнуўся: з усіх паверхаў сцякала вада.

## ПАТОП У "ТРОЙЦЫ"

На Бельску ходзіць чутка: Пачатковую школу н-р 3 /вядомую ў горадзе як беларуску/ заліў вадою, помсцячи за ablіце фарбай каталікай каплічкі, за многаразове знішчэнне мемарыяльной дошкі калі Райнан камендатуры паліцыі, за крадзеж літар з крыжа-помніка ў горадзе герояў АК.

Раёны камендант паліцыі ў Бельску, надкамісар Міхал Карпюк і начальнік крымінальнага аддзялення, аспірант Рамуальд Альшэўскі не выключаюць і такой магчымасці. Вядома, што не быў эта выпадак ці недагляд адміністрацыі школы, а, напэўна, наўмысная работа. Невядомыя толькі матыў злачынства — ці хтосьці хаець праста жарт зрабіць, ці нешта іншае меў на думцы.

Дырэктор школы Васіль Ляшчынскі і старшина бацькоўскага камітэта Аляксандар Божка не хоцуць узводзіць ніякіх інсінуаций. Ад высвятыння справы, маўляў, ёсць паліцыя. Наше заданне — як найхутчай правесці рамонт, ліквідацца страты, кажуць яны.

Як вілікі будуць гэтыя страты, сёняня цяжка сказаць. Відаць, хутчэй за ўсё, меншыя, чымсыці ў першапачатковай ацэнцы. Два мільярды злотых, як падалі тады, каштаваў бы рамонт, калі бы вада прабілася цераз сцены і знішчыла вонкавую атынкоўку. Але тут паспрыяла надвор'е — тэмпература вышэй нуля і моцны венец падсушылі сцены. Напэўна, аднак, страты будуць большыя, чымсыці вызначыла спецыяльная камісія — 570 мільёнаў. Толькі трэба было бы заплаціць, калі бы не мяніць усяго паркету, без уліку пашкоджаных навуковых дапаможнікаў ды часткі абсталенняў кабінета.

Так ці сік, давядзеца праводзіць генеральны рамонт. Крыху ранавата, калі ўлічыць, што будынак быў пастаўлены ўсяго востом гадоў таму назад. Але, што зробіш?

Дырэктар звярнуўся за дапамогай да бацькоў вучняў і да бельскіх прадпрыемстваў. Першымі назварот



Свідруюцца дзіркі, каб павыцякала вада са столі.

адгукнуліся: малачарня — дала транспарт, і "Polbus" — пазычыў машыну для асушкі сценаў і столі. І людзі прыйшли. У суботу 23 студзеня "тройка" была поўная: бацькі і дзеци, якія спрынта завіхалісі між дарослых, згодна зрывалі наўбрывы вадою паркет. Лапатала на ўесь будынак польбудаўская сушылка. Гэта ўсё падрыхтоўчыя працы, уласцівы рамонт пачынца толькі тады, калі ўсё будзе высушанае, ачышчанае, упародкаванае.

Да сканчэння рамонту будынкам не можна будзе карыстацца. Для патрэб "тройкі" часова аддадзены будынак прадшколля н-р 7 на вуліцы Казімяжоўскай /на дзве змены 8 класаў — па 4 на кожную/. Две класы будуць вучыцца ў Доме настаўніка, частка дзяцей у памішканнях суседніх школ. Як доўга будзе працягвацца такая сітуацыя — невядома.

\* \* \*

У сувязі з узломам у Пачатковую школу н-р 3 у Бельску можна было пачуць апінню, што, каб быў начны страж, да трагедыі не дайшло б. Не

заўсёды, маўляў, аплаучаеца ашчадаць, бо на гэтым можна страдаці мільярды.

Паколькі мне вядома, у Бельску /і не толькі ў Бельску/ ніводная школа не мае начнога стража. Але, каб ён быў, сумніваюся, ці змог бы прадухіліць няшчасце. Якраз, калі я быў у камендатуры паліцыі, сказаць міне там, што учаны абакралі бельскі ПКС, дзе працујуць два начнікі стражы. Вось табе і на!

**МІКОЛА ВАУРАНЮК**  
Фота А. Божкі

P. S. Калі хто можа фінансава дапамагі Пачатковай школе н-р 3 у Бельску, дык просім гроши пералічаць на раҳунак:

Szkoła Podstawowa nr 3  
w Bielsku Podlaskim  
PBK Warszawa  
Oddział Bielsk Podlaski  
nr 370419-9511-131

Грошы можна таксама асабіста прынесці ў школу.

## ВАДА НА ЧОРТАЎ МЛЫН

Выпадак у бельскай школе н-р 3, пра які вышэй піша Мікола Ваўранюк, выклікае самыя розныя меркаванні на конці яго прычын і асобы (асобаў?), што ўчыніла гэтая злачынства. У Бельску перш за ўсё. Гэтак яно ў нас завялося, што некаторым крымінальным праступкам грамадская думка прыдае абалонку больш густую, чымсыці яна аказываеца ў сарапуаці. Асабіўва, калі справа дадычыць крыху, учыненай на далікатным сутыку міжнацыянальных дачыненняў у нашым бельска-гай-

наўскім посткамуністычным расоле. Мяне, натуральна, не здзіўляе тое, што беларуская частка Бельска звязвае гэты выпадак з, так сказаць, агульным настроем непрыхильнасці да ўсяго, што хоць крыху папахае беларускасці. Не здзіўляе, але — засмучыа. Бо свядчыць гэта аб тым, што далей мы ўсё топчамся ў зачараваным круге калі не адкрытай варожасці, то прынамсі насыціліасці і нацыянальнае прадузятасці.

Было б добра, каб паліцыя выявіла ёх спакілістуна, які, выглядае на тое, узломавшы ў школу і раней, наносячы ёй матэрыяльныя страты. Паколькі асоба гэтая адно нішчыць школьнью маёмасць, нічога не забіраючы, можна дапусціць, што маем дачыненне з чалап-

екам псіхічна неўраўнаважаным, манькам. У гэткіх выпадках, як кажуць, чалявека трэба лячыць, а не судзіць.

Якім бокам гэтая ўса справа не павярнулася б, яна нічога суцяшальнага не прыніясе ні педагогічнай радзе "тройкі" і бацькоўскаму камітэту, перад якімі велізарныя клопат адрамантавання школьнага будынка і наладждання нармальнага рытму працы, ні падзеленому недаверам бельскаму грамадству. Вада, што паліліся з другога паверха бельскай школы, трапіла таксама на чортай млын, у якім мелецца зерне ціхага канфлікту.

**ЯН МАКСІМЮК**

Працяг на стар. 4

# МЫ ПРАЧЫТАЛІ

Na czym opiera się w tej chwili trwałość rządu Suchockiej? Tu odpowiedź jest prosta — nie ma chętnych do walki o stolki w państwie, którego Parlament został tak przemieszany i rozbity, że nie wiadomo kto, z kim i w jakie porozumienie może wejść. (Gazeta Polska, nr 3)

А мы думали, что эта газета тривалась грунтуяца ўжо толькі на традыцыйнай у краіне галантнасці ў адносінах да-май.

\*\*\*

Prokurator zajął się Kaczyńskim. (Gazeta Wyborcza, nr 12)

Там жа:

Посол Kazimierz Switoń (RDR) zwrócił się w środę do Prezydium Sejmu z prośbą o zawieszenie jego immunitetu poselskiego, aby mógł bez przeszkód stanąć przed sądem za obrazem prezydenta.

Мала верагоднае, каб суд навёў парадак у парламенце. Нават пасадзіўшы палову паслоў...

\*\*\*

Palestyńczyk krzycząc Allah Akbar zaatakował wczoraj nożem czterech ludzi na dworcu autobusowym w Tel Awiwie. Po chwili został zastrzelony przez kioskarza. Jednym z ramnych jest pracujący w Izraelu

Polak Jerzy Hajduk z Bielska Podlaskiego. (Gazeta Wyborcza, nr 14)

Наших б'юць?

\*\*\*

W ostatnim tygodniu roku nasi politycy przeświecili właściwie wszystkie stale elementy gry. Wartości chrześcijańskie wradli i telewizji, aborcje, znęcanie się nad prywatyzacją apele, by raz (najlepiej w ciągu 7 dni) uzdrawiały sytuację na Śląsku i gdzie indziej też, przeciąganie przez koalicję, rządową oczywiście, ważnych głosowań (postiêu byli, ale gdzieś się zapadzieli), całonocne negocjacje ze strajkującymi, nerwowe rozważania, o kogo by po poszerzyć koalicję, tajemnicze listy pana prezidenta do Sejmu, z których głównie wynikało to, że nasi parlamentarzyści barszcz z uszkiem powinni byli konsumować na Wiejskiej, a nie w domu itp. id.

(Polityka, nr 2)

А дзе Анастасия?!

\*\*\*

Polsce przydarzyła się rzecz bez precedensu w historii. W ciągu niespełna trzech lat, nie zmieniając granic, zmieniła wszystkich swoich sąsiadów.

(Polityka, nr 2)

І ёсць роўна жывеца не лепш, чымсыці перед гэтым прэзідэнтам.

\*\*\*

Obiektywizm jest dzisiaj dowodem słabości, trzeba wybrać swoich sprzymierzeńców, opowiedzieć się za lub przeciw. i najważniejsze — wrócić do misji, którą od wieków pełniła na tych terenach Rosja. Z jakiej racji mamy darować całą potacie swego kraju, ogromne bogactwa naturalne narodom, które nie umiały stworzyć własnej państwości w procesie historycznego rozwoju? One i teraz nie utrzymają jej, ugrzęzając wojach między klanami. Na świecie istnieje coś takiego jak dyktat silniejszych, nie ma co poddawać tego w wątpliwość.

(Polityka, nr 2, rozmowa z Eduardem Limonowem, pisarzem rosyjskim i politykiem-nacjonalistą)

І яшчэ крыху (там жа):

Proszę nie liczyć, że przyjmę determinizm historyczny i fatalistyczną koncepcję rozpadu kraju. Nie many zamari umierać, a jeśli to nastapi — umrzymy wraz z całym światem, mogę to panu obiecać!

Дзякуем.

\*\*\*

Віктар Шалкевіч піша брудныя беларускія блузы і марыць аб грамадзянстве Вялікага княства Літоўскага.

(Пагоня, н-р 1 (15), Горадня)

У нашпартце і ў польскім тэлебачанні — поляк, на „Басавішчы” — беларус, а ў Гародні — ліцвін. Кажды по-своему с ума сходит.

\*\*\*

Zenon P., rolnik spod Włodawy, dołączył do niezwykłe ekskluzywnego grona — Stalina, Churchilla i Roosevelta — stanowiącego o polskich granicach po II wojnie światowej. W wiele lat po Jaście i Poczdami, staraniem tego właśnie chłopa, Polska weszła w posiadanie niewielkiej wyspy na granicznej rzece — Bugu. (...) Bugu w tym miejscu parę razy zmieniał koryto i wyspa z taką była raz bliżej polskiego, to znów radzieckiego brzegu. Żadna ze stron siej nie zrzekła, ale też nie żałowała podporządkowania sobie tego terenu. Dotad, aż krowy polskiego rolnika nie weszły w szkodę Zwiazkowi Radzieckiemu. Łaciata agresorka została wprowadzona, wydoniona i do żywotnia została do kołchozu. Jej następstwami, w tydzień później, saperzy zasypali zgodzili jeszcze okrutniejszy los — wlała na minę. Ostatecznie Zenon P. dopiął swego — już go nie nękają. Dwie krowy ofiary nie poszły na marne.

(Polityka, nr 3)

Sejm z запалем поправia projekt budżetu na przyszły rok.

(Polityka, nr 4)

Адно несумненнае: Сейм напэўна напраўвіць сабе настрой



Прэзідэнт Лех Валэнса зварнуўся да міністра ўнутраных спраў з просьбай рассакрэціць усялякія арыгінальныя матэрыялы, на якіх знаходзіцца яго ўласнаручны подпіс. Гэта просьба з'яўляецца адказам на патрабаванні адвакатаў з г. Бжэг, якія баронуюць асоб аўбінавачаных у абрэзе прэзідэнта. Выявіца з архіва МУС матэрыялы падпісаныя Л. Валэнсай патрабуюць таксама Анджэй Гвядз, Корнель Маравецкі, Казімеж Світань і Анна Валентыновіч. "Прэзідэнт не байца праўды і хацеў бы, каб усе яе ведалі" — скажу прэз-прадстаўнік прэзідэнта Анджэй Джуцімскі.

"Усе мы ідзем да рынакчай гаспадаркі, але кожны павінен ісці сваім дарогам, інакш быць не можа" — адказаў Лех Валэнса на пытанне, што рэйтинг беларускім рефарматарам. Гэты адказ з'яўляецца часткай вілікіх інтар'єраў для "Народнай газеты" і "Звязды" пасля пабыту ў Польшчы на запрашэнне Міністэрства замежных спраў групы беларускіх і расейскіх журналістаў.

Г-7 — група найбольш індустрыялізаваных дзяржаў свету — вырашыла ствараць "шматблаковы фонд" величинёю ў 60 мільянаў ЕСУ /75,2 млн. долараў/, карабламагаць усходнесўрэйскім краінам і рэспублікам былога Савецкага Союза ў павеліченні ўфіцыйнасці засцерагальных сістэм на атамных электрастанцыях.

Прэзідэнт ЗША Біл Клінтан правёў тэлефонную размову з

прэзідэнтам Украіны Леанідам Краўчуком. Клінтан заявіў, што ён стаўніча стаўніца да раней — шых авбязацельстваў ЗША признаць Украіне 175 мільёнаў долараў патрэбных для зіншчыны савецкіх атамных ракет.

Расія паслала свайго віцэ-міністра замежных спраў Віталія Чуркіна ў Заграб, каб перасцерагачи харвату передмагчымым працягваннем наступлення супраць сербія. У прысутнасці харватаў прэзідэнт Франьё Туджмана заявіў, што Расія можа патрабаваць ад ААН санкцый супраць Харватіі, калі будзе яна працягваць мілітарную дзеянінню, якія не адпавядаюць мірным намаганням, робленым у Жэневе.

Суд над дванаццацю ўдзельнікамі пуччу ў жніўні 1991 г. пачненца 14 красавіка — вырашыў расійскі Вярхоўны Суд. Загадаў ён вызваліць усіх авбінавачаных з турмы да часу пракесу. З ліку дванаццаці пучністуў шэсць чалавек ужо раней апынуліся на славодзе. Астатнія шасцёўка вызвалены з турмы пад варункам, што яны самавольна не выедуть з Масквы. Сведкамі на судовым пракесе будзе 120 чалавек, у тым ліку і былы прэзідэнт СССР Міхаіл Гарбачоў.

За пост прэзідэнта Летувы змагацца будучы два кандыдаты: Альгірдас Бразаўскас — старшыня демакратычнай партыі працы і Стасіс Лазарайтас — пасол у ЗША. А падтрымцы першаму кандыдату заявила Галубо́нас прайўленне Саюза палітыкі у Летуве, якія лічаны, што яго дзейнасць спрыяе вырашэнню пытанняў нацыянальных меншасцяў.

Фонд "Музыка крэсаву" правёў у Любліне семінар на тэму "Музыка сямейных абрадуў Сярэднеўсходняй Еўропы — хрысціны і хайдуры". Удзел у ім прынялі музыколагі, этнографы і фальклорысты з Польшчы, Беларусі, Летувы, Расіі і Украіны.

У Бельску-Падляскім быў затрыманы два высокакваліфікованыя хімікі, якія займаліся нелегальнай прадукцыяй амфетаміну. Гэтыя наркотыкі на рынку каупіць 1 мільён злотых за грам, а іх фабрычка магла выпусціць нават некалькі кілаграмаў гэтага речыва.

**ПРАЗ ТЫЦЕНЬ У, ПІВЕ"**

- ✓ ГСы банкрутуюць.
- ✓ Як жыць маладым і беспрацоўным.
- ✓ Мы любім сацыялізм...
- ✓ "Caprichos" — незвычайны спектакль у выкананні беластоцкіх студэнтаў.

2 Hiba

Рэдакцыя тыднёвіка „Ніва” выкладае глыбокае спачуванне нашаму карэспандэнту АНДРЭЮ ГАУРЫЛКОУ з прычын смерці ЦЕШЧЫ

## ТЭЛЕФАКСАМ З МЕНСКА

### ПАЧЭСНАЕ МЕСЦА ПУСТЫМ НЕ БУДЗЕ

Нават рускамоўныя выданні на Беларусі імкніца ўнесьці свою лепшу ў адраджэнне матчынай мовы. Рэдакцыя штотыднёвіка "Беларускі предприниматель" авбясціла аб намеры правесці ў быгучым годзе акцыю "За чысціню беларускай мовы". Яе супрацоўнікі будуть прыдзірліва сачыць за выступленнямі ў друку і на trybunе лідэраў партыі і руху, членаў урада, дэпутатаў Вярхоўнага Савета Беларусі і бізнесменаў. Сярод тых, хто вытрымае цяжкі для многіх быльых намеклатурышчыку ў экзамен даўжынёй у 365 дзён, абыруць "беларускага года".

### ЧЫТАЙЦЕ, ЗАЙЗДРОСЦЕ

Пашанцавала тым беларусам, хто мае замежны пашпарт. Ніжай сабе і састарэлага ўзору з чырвонай волнай і бронзовым надпісам "Саюз Савецкіх Сацыялістычных Рэспублік". Падчас чакання новых беларускіх пашпартоў яны раней за ўсіх змогуць доказаць свою прыналежнасць да Рэспублікі Беларусь, бо толькі ў замежным пашпартце ставіць штамп "грамадзянін Рэспублікі Беларусь" тым, хто падаў заяву на атрыманне дазволу на выезд.

### НЕ ЎСЕ ПРЫСЯГАЛИ

Па дадзеных Міністэрства абароны Беларусі калі 10 працэнтаў ад агульнай колькасці вайскоўцаў не прынялі прысягу 31 снежня мінулага года. Сярод прычын называюцца ад'езд для праходжання далейшай вайсковай службы ў іншых раёнах СНД, планавае звальненне ў запас, знаходжанне ў адпачынку ці на лячэнні.

### ЧАС АПЯРЭДЗІЎ НАС

Выйшаў з друку першы з шасці тамоў біяграфічнага слоўніка "Беларускі пісьменнікі" ў выдаўніцтве "Беларуская энцыклапедыя". У ім утрымліваюцца звесткі пра ўсіх беларускіх пісьменнікаў, паэтаў і аўтараў навуковых кніг ад Кірылы Тураўскага да сучасных маладых,

незалежна ад нацыянальнасці, у тым ліку і беларускіх эміграцыйных пээтав і пісьменнікаў.

Адзін з аўтараў слоўніка, вядомы дзеяч беларускага адраджэння Адам Мальдзіс адразу ж папрасіў прабачэння за штучную палітызацыю, якая ў 1986 годзе /каль слоўнік здаваўся ў выдавецтва/ была неабходнай умовай выхаду яго ў свет.

### БЕЗ ПАПЕРКИ ТЫ - КАЗЮЛЬКА

Чыгуначныя ведамствы прынялі рашэнне аб абавязковым пасажырскім билету на чыгуначныя вакансіі. З 20 студзеня жадаючыя патрапіць у далёкае ці блізкое замежжа павінны будуць прад'явіць паскіднікі пасведчанні асобы. А кожны білет цяпер — імянны.

### НЕ ПАТРЭБНА РУДА НАМ РАСЕЙСКАЯ

Ёсць надзея, што Беларусь з цягам часу не будзе моцна залежаць ад паставак расейскай сырэвіны.

Па папярэдніх дадзеных, Беларусь мае ў запасе сотні мільёнаў тон жалезнай руды і павінна яе хапіць на многія дзесяцігоддзі.

### ДЗЯКУЙ, ВАША ВЯЛІКАСЦЬ!

У вёсцы Ласосна Гродзенскага раёна ў хуткім часе з'явіцца мячэць на 100 вернікаў. Мусульмане маюць надаць новаму прыходу імя караля Саудаўскай Аравії Фатхі, каб аддзяліць за абязцанне выдзеліць на будоўлю храма 200 тысяч долараў.

### МЫ - БЕЛАРУСЫ!

На Беларусі ствараеца музей Нацыянальнага алімпійскага камітэта. Першым экспанатам музея стаў куплены на ўдзелі ў летніх Алімпійскіх гульнях ў Іспаніі бел-чырвона-белы сцяг, які падаў разоў уздымаўся ў Барселоне ў гонар выдатнага беларускага гімнастыка Віталя Шчэрбы.

MIKOŁA DZIĘBĘLA



Szanowna Redakcjo!

Z bardzo dużym zdziwieniem przeczytałem artykuł p. Dawidziuka z nr 49/92 "Niwy" a stawiający zarzut, że będąc prezesem "Towarzystwa Pomost" zajmującego się popularyzacją wiedzy o sprawach narodowościowych w Europie Sr-Wsch. i krewinem idei tolerancji, robię to jako bliżej nie wyjaśnioną antybiałoruską intrugę.

Ponieważ list p. Dawidziuka był przed wszystkim atakiem na moją skromną osobę, odpowiadam osobiście, jako osoba prywatna.

1. Argument że gloszenie potrzeby współpracy polsko-białoruskiej /i innych narodów Europy Środkowej/ nie może głosić członek KPN - dlatego że nim jest, uważa się absurd. A niby dlaczego tak miałoby być? P. Dawidziuk pisze, że sam fakt powoływanego się na Piłsudskiego dowodzi złych intencji. W polskiej myśli politycznej i w potocznym odczuciu osób Piłsudskiego wiąże się raczej z ideą współpracy z narodami Europy Środkowej /w opozycji do Dmowskiego, który stawał na Rosję/ i to w odrębnym od rzeczywiście dyskryminującej polityki narodowościowej sanacji. Każdy kto w Polsce żyje i interesuje się polityką oraz historią to wie, toteż argumentację Autora uważam tu albo za przejaw piramidalnej wręcz niewiedzy, albo złej woli.

2. W artykule z nr "0" /sygナル/ 92 "Gazety Polskiej" użyłem cytowanego przez p. Dawidziuka sformułowania o "ważnej funkcji" Białorusi w polityce śródkowoeuropejskiej, z uwagi na jej położenie geograficzne. Co tutaj

wzbudziło takie jego oburzenie? Położenie geograficzne kraju jest zjawiskiem obiektywnym, niezależnie istniejącym od czyjejkolwiek woli. Rzeczą publicystki politycznej jest dostrzeganie takich właściwości.

3. Dostarczył p. Dawidziuk że "Pomost nie ma omal żadnego społecznego znaczenia" i że "nie stanowi przeciwagi dla towarzystw kresowych" nie będących dla niego partnerem do rozmów. Czyli że jednak jaką różnicę między nim a "Pomostem" dostrzega?

Nasuwa się pytanie - ci domniemani rewizjonisci terytorialni to nie są dla Białorusinów partnerzy /co oczywiste/, ale i ci, co chcieliby w Białorusinach widzieć partnera - także nie, w/g p. Dawidziuka. No to kto z Polaków jest w/g niego tym właściwym partnerem i czy w ogóle Polacy to dla niego jakikolwiek partner? Oczywicie nie ma obowiązku Polaków lubić, ale jak się uważa, że wszyscy oni są diabła warci i tylko na prawosławnych dybią to lepiej pisać to wprost, a nie robić ludziom wodę z mózgu. Do współpracy potrzeba zawsze dwóch stron.

4. Z faktu, że będąc prezesem "Towarzystwa Pomost" jestem zarazem działaczem KPN nie wynika fakt politycznego związku tego stowarzyszenia z żadną partią - są tam członkowie bardzo różnych ugrupowań politycznych i osoby bezpartyjne /PPS, KLD i różnych narodowości. Z uwagi na dużą ilość pracy mam zamiar zresztą zrzec się funkcji prezesesa po najbliższym Walnym Zebraniu tego stowarzyszenia.

Z poważaniem -

TOMASZ SZCZEPANSKI

## ХТО І ЧАГО ЕЗДЗІЎ? — пытаю яшчэ раз

У „Ніве” н-р 5 ад 31 студзеня г.г. быў змешчаны мой ліст адносна паездкі дэлегацыі беларусаў Беласточчыны ў Менск на I Сход беларусаў blizkагa zamejka. Рэдакцыя дазволіла сабе на напраўку ў тэксле і ў выніку ўзнікла памылка. Справа ў тым, што сказа: *На сход у Менск паехалі на сваім аўтобусе (купленым за гроши Міністэрства культуры і мастацтва) амаль усе члены Беларускага грамадска-культурнага таварыства* ў май лісце ўвогуле не было. Справа ў тым, што я не ведаю, хто і чаго ездзіў у Менску на аўтобусе з БГКТ. Будучы тады ў Менску на сходзе я пераканаўся, што сярод удзельнікаў сходу была своеасабліва зборная каманда БГКТ (недзе каля 50 чалавек). З іх асабіста ведаю толькі: Валянціну Ласкевіч, Эву Лас-

кевіч (дачка Валянціны), Янку Сычукскую, Міахася Хмялеўскую, Уладзіміра Юзвюка, Паўла Лемеша, Аляксандра Іванюка, Аляксея Карпюка, Мікалая Мікалаюка, Васіля Сакоўскую, Любку Гаўрылюк, Аляксандра Баршчэўскую — гэта ўсаго 12 чалавек, А хто яшчэ ездзіў? Як падбіralася дэлегацыя ад БГКТ? Чаму ў Менск паехала аж 50 чалавек ад Таварыства? З такім пытаннем звязтаюся я да кіраўніцтва ГГ БГКТ. Адказ павінен зацікавіць многіх.

ЯН МОРДАНЬ

Ад рэдакцыі: Рукапіс Янкі Морданія надчас апрацоўкі матэрыялу мы неўласціва адчыталі. Аўтар і чытачоў „Нівы” перапрашаем.

доў назад пачаў пісаць у „Ніву”, жадае Вам усяго найлепшага.

Шмат часу „Ніvy” не чытаў і шмат чаго не ведаў. Тому хадеў бы запытваць: што сталася, што Мікалай Панфілюк пачаў у „Ніву” пісаць? Ён жа так на яе пляяві і праклінá, проста нагамі яе таптаў. А тут маеш табе! А можа Ты, „Ніva” яго перапрасіла? А, можа, пераканала чым іншым? Эта міне здзіўляе! А можа Панфілюк перахрысціўся? Цяпер гэта моднае ў нас.

Калі выйдзе так, што надрукуюце гэты мой ліст, ганарар прашу пералічыць на Беларускі музей. Калі дазволіш, „Ніva”, буду пісаць часцей.

ГРЫША МАРОЗ

Ад рэдакцыі: Спадар Грыша, цешыць нас, што Вы началі зноў чытаць „Ніvu”, найважнейшае, — пісаць нам. Дзікуем за святочную і навагоднюю пажаданні і верым, што ў „Ніve” знойдзе адказ на шматлікія пытанні, якія вас хвалююць. Не ведаєм, чаму Мікола Панфілюк змяніў свае погляды ў адносінах да „Ніvy”, але цешыць нас, што змяніў і лічыць нашынікі сваім.

Мы лічым, што кожны павінен мець права выказацца на кожную тэму ў той форме, у якой захоча, а як гэта зробіць, будзе толькі сведчыць пра яго. Хаця ацэніваюць нас па-рознаму тыя,

## ЯК БУДЗЕМ ЖЫЦЬ?

Новы год прывітаў нас вельмі „васcльмі” падарункам — павысіліся цэны на хлеб, малако, тэлевізію, телефоны, гарэлку... Вось наведае мене сусед і прыдзеца частаваць яго самагонкай, бо на манапалісту май пенсіі замала, а з кілаграмам цукру літр сам... выдушу. Падумайце, мae дараці, з май пенсіі — 93000 зл. вельмі цяжка пракрыць. Наш урад зусім не дباء пра народ. Пісьманосец калісці ехаў на вёску з поўнай сумкай газет, а цяпер у яго за пазухай толькі „рэкламаўка”, каб не пагубіць пенсіённых пераводаў. „Газета Вspółczesna” напісала, што „самобójcy lubią poniedzialek”. Як што-

месяц будуць павышаць цэны, звальніць з работы і абкаладаць нас з усіх баку падаткам, дык будзе вешацца і ў нядзелью, і ў іншыя дні.

Наш урад гаворыць, што няма грошай. Гэтыя казкі хай ён расказвае сабе; гроши ёсць, толькі трэба разумна іх дзяліць. Мой сусед прамучыўся 12 гадоў у лагерах Варкуты — капаў вугаль. Ён у пасхай туды на адпачынку — яго звезлі ў кайданах. І няма яму за гэта нікай падзякі ад нашых улад. А той, хто нідзе не быў — ветэран. І дастae ён два мільёны злотых месячна.

Вось якая справядлівасць.

ДЗЯДЗЬКА ЗАХАР

ўсходніх суседзяў завастрыліся паш-партнры законы, падаражалі білеты і тавар. Але едуць. Запытай я аднаго Украінца, колькі яго каштавала гэтае падарожжа, не лічыўши, зразумела, кошту тавараў, якія з сабою прывёз. Каб сесці ў цягнік і ехаць, трэба было заплаціць дзеяць тысяч купонаў і трынаццаць долараў. Наступныя кошты пачынаюцца на мытні — у залежнасці ад таго, што візэс, гаварыў ён, трэба дайць /што-колечы гэта ні азначала/ б/ п'ять, дзесяць, пятнаццаць долараў. На некаторых кантрольна-прапускных пунктах, падумалася мне, мытны кантроль праходзіць супольна. Што-колечы гэта ні азначала б.

На базары можна набыць у рускіх шмат тавараў хатняга ўжытку — ад люстэрка і зубной пасты да тазаў. Усе мы ходзім на базар і куплем гэтыя тавары. Адным з нас, звычайна, браць гроши, каб схадзіць у краму за рогам вуліцы і купіць тое ж самое. Іншыя ж, хоць і маюць гроши, таксама бяруць ад рускіх, бо адчуваюць, што застануцца ў дурніях, калі пратасціць такую нагоду. Да таго ж, на базары можна таніна набыць папяросы і алкаголь. Без алкаголя, як аздынчы адзін дзядзька з Гарадка, сёняня няшмат зможаш аформіць. Адкуль жа мне, кажа, пэнсінеру, браць гроши на польскую гарэлку. Вось і ўсі сутнасці існавання базару ў капітальстичнай Польшчы. Без яго вялікая частка грамадства апынулася б на сацыяльнай ускрайні.

Эканамічны інтарэс на беластоцкім базары паспяхова пазбаўляе палякаў палітычна-гістарычных сэнтиментаў да ўсходніх суседзяў. Побач польскіх рэкламных стендоў знаходзяцца, не ў меншай колькасці, і рускія. "Колготы оптом", "Добро пожаловать в Hetman".

АЛЯКСАНДР МАКСІМЮК

Нам здаецца, што гэта яшчэ горшая справа, чым у Хамантоўцах. У нас ёсць добраў лінія і тэлефон, які часам тас звоніць, што чуваць яго нават на вуліцы. Ніхто толькі не падымася трубку.

Калі каму трэба пазваниць, няма іншага выходу як толькі ісці 4 кілометры ў Трасцяніку. Часам ноччу траба будзіць чужога чалавека. І гэта ўсё ў сітуацыі, калі ў сваіх вёсцы ёсць тэлефон. Ці ж гэта не смешнае?

Вельмі просім цябе „Ніву”, апублікую наш ліст як найхутчай. Можа наш войт прыпомніць сабе, што ёсць такая вёска як Бялкі, і зробіць штосьці, каб тэлефон быў даступны яе жыхарам.

Наш войт чытае „Ніву” ад дошкі да дошкі.

ЖЫХАРЫ ВЕСКІ БЯЛКІ

Ад рэдакцыі: Спадар Тапалянскі, як гэта сталася, што ў вёсцы, якой жыхары Вас шануюць і паважаюць, тэлефон ёсць, а нават яго няма.

## ПАЛІТЫКА І ХРЫСЦІЯНСКІЯ ВАРТАСЦІ

**Праця са стар.**

пакаранне за злачынства, а ўжо цалкавіта прамоўчае маральную дылему — ісці ці не ісці ў войска. А ўсё ж гэтыя пытанні па сутнасці зыходзяцца клінам на маральнym наказе „Не забітай”. Наказ хрысціянскай міласэрнасці ў супастаўленні з законам аб падатковых аблкладаннях выглядае даволі хістка. Але нават самым артадакальным дэмакратам не прыходзіць на разум, каб абласці падаткамі адно багатых, а бедных, якім хапае толькі на хлеб і суп, пашкадаваць і ад падатку зволіць ніцца. Пералік падобнага можна было бы працягваць, але й вышэй упамянутага хопіць, каб ілюстраваць тэзіс: палітычнае замоўчыванне тгалагічных, маральных ці грамадскіх пытанняў касцельнае дактрыны на самай справе іх не замоўчывае, а параджае адно яшчэ больш сумненняў і, так бы мовіць, вальнадумства.

Не ведаю, ці гэта якраз і паўплывала ў найбольшай ступені на палітычную думку Захаду, дзе найбольш аптымальным вырашэннем сусідавання Касцёла і дзяржавы прынята лічыць аддзяленне гэтага першага ад неінсірэднага ўплыву на палітычны працэс. І без гэтага Касцёл застаецца вялікай ролю маральнага настаўніка ў грамадстве. Я асабіста маю такое ўражанне, што Рымска-каталіцкі касцёл у Польшчы меў нашмат больш уётэртыт у грамадстве пры камуністычнай уладзе, калі з'яўляўся маральным прыпіншчам усіх тых, хто тадышніе палітычнае рэчаіснасці не акцептаваў, чымсьці цяпер, калі адкрыта выйшаў на палітычную арэну і гэту палітычную рэчаіснасць стараецца фармаваць. Проблема замацавання хрысціянскіх вартасцяў, у сродках масавага пераказу ці ў дзяржавных законах, непазбежна цыгне за сабою і праблему дзяржавнага прымусу, без якога, як паказвае гісторыя, грамадства не можа праіснаваць у стабільнай і арганізаванай форме. А значчы — зноў трэба цэнзуру, чўйны аппарат дзяржавнага кантролю, паліцыю і турмы, каб дапільнаваць, акрамя ўсяго іншага, і хрысціянскія вартасці. Ці ад гэтага грамадства стане больш хрысціянскім? Усё-такі, хрысціянину больш падыходзіць роля настаўніка, чымсьці пракурора.

**ЯН МАКСІМЮК**

Нацыянальную тоеснасць малога дзіцяці павінна фарміраваць сям'я. Павінна... Працууючы настаўнікам у вялікай гарадской школе, даўно я зразумеў адну праўду: каб стаць свядомым беларусам, трэба напачатку быць чалавекам.

Літоўцы, украінцы, славакі і хіба ўжо немцы маюць у Польшчы свае нацыянальныя школы, мы — не. З усіх меншасцяў толькі ў беларусаў адбываецца разгрэс навучання роднай мовы. У апушцелых вёсках беларускай дыялектнай прасторы школы найчасцей з'яўляюцца адзінамі ачагамі духоўнасці. Менавіта таму трэба патрабаваць ад школы, каб дух яе быў больш беларускі.

Праваслаўная царква — гэта ў нас самая вялікая арганізація форма захавання і росквіту нашай маралі, нацыянальнай свядомасці, гісторыі і культуры. Багаслужэнне правіцца на царкоўнаславянскай мове, адольковая блізкай і роднай працяслённым вернікам Беласточчыны, Беларусі і Украіны. Уводзячы ў цэрквях польскую мову, а за тым грыгарыянскі каляндар замест юліянскага, пры вядомых размежах і тэмпе нашай асіміляцыі, растроїм скарбы нацыянальнай духоўнасці, як евангельскі будні сын багатую спадчыну свайго бацькі. Таму ад свядомай ролі духавенства і інтелектуальнага патэнцыялю вернікаў, згуртаваных пры Царкве, ад усведамлення ім гісторычнай адказнасці ў сёньшні час хіба найбольш залягшы тое, каб не згасла польская свечкі пад павевам сцюдзёнага ветру забыцця.

Гонарам кожнай нацыі ёсць інтэлігенцыя. Тысячы вясковых і маламастаковых хлошаў і дзяўчачат у пасляваенны перыяд закончылі універсітэты, акадэміі, палітэхнікі і іншыя вышэйшыя навучальныя установы краіны і ўсходняга замежжа. Сталі яны волыгтымі лекарамі, настаўнікамі, інжынерамі, эканомістамі. Бяд адвакаў у тым, што гэтыя інтелектуальныя сілы мала дзейсныя на ніве роднай культуры. „Нашыя” інтэлігенты вельмі часта нацыянальную інтэрферэнтыю, бас-слонуныя, бяспамятныя, хворыя комплексам вясковага паходжання, нізкапаклонныя. Крайняя апалітычнасць, дэклараўваная прадстаўнікамі розных пакаленняў, якую перш-наперш трэба разумець як абыякаўвасць у адносінах да беларусчыны, гэта не хітрасць, а толькі праява блізкарукасці і хіба здрады. Таму вялікая надзея ў адкуванані молодзі, вольнай ужо ад паучыцца нацыянальнай непаўнаценнасці. Толькі ці хопіць ёй стойкасці ў ахвярнай працы для беларускай справы.

На працягу многіх гадоў наша культура ў Беластоцкім краі жыла энтузізмам дзяячоў. Шчырае дзяячай ім з эта! Уесь арганізацыйны рух здзюна аднак ёсць назначаны фаталізмам спрэчак і разладу, якія найчасцей б'юць у маладую змену. Напрыклад: непатрэбны канфлікт вакол „Нівы” — газете ўсіх беларусаў Польшчы і нашым першым, «акне» на свет або пэўныя элементы антыэрэкламы ў цэнтральным тэлебачанні падчас выбарчай кампаніі ў Сейм — зразумела, не далі бліску для нашай меншасці. Сёння ўзгушчанай атмасфери палітычнага часу і ўсеагулінага крызиса грамадскай працы сохне наш нацыянальны рух, задыхаецца творчая праца, а найпрыгажэйшыя „весілёчкі” беларускай культуры вянуть ад духоўнага холаду.

**ЮРЫ БАЕНА**

### ДЭМАКРАТЫЯ І МЫ

(пачатак у папярэднім нумары)

канфесіі іх узнічальваюць.

Націянальная меншасць так ужо слабая, так асіміляваная, што на працягу некалькіх найбліжэйшых гадоў — без парушэння ніводнага пункту ў дзяржаўных і міжнародных законах — амаль нябачным шляхам можа дайсці да поўнага спынення яе актыўнасці. Культурная пустыня падчас каштоўнай гаспадарчай трансфармацыі краіны — гэта ўжо глеба, няячай як для антыкультуры, азіярэласці і наслідка.

Дзяйснасцю ёсць тут і цяпер змены выклікаючы перспектывуны і наўхільная пераўтворэнні. Нам аднак нельга паддавацца скільнасцям дзясяцігоддзямі грамадской свядомасці, каб тое, што на працягу многіх гадоў можа каму-небудзь было загадаць беластоцкай зямлі, сталае важным козырам. Перш-наперш маладым, інтэлігентным, адукаваным і свядомым людзям трэба актыўна ўключыцца ў публічныя структуры рэгіёна, каб у сваёй дзяйніцтве выходзіць па-за шаблонныя схемы і прывычкі. Перад імі якраз змяншыя, карпатлівая праца, якая патрабуе паслядоўнасці і мэта-накіраванасці.

Сёння ўлады III Рэчыпаспалітай Польскай усім нацыянальным меншасцям дэкларуюць гатоўнасць да памагаці і на іх культурную дзейніцтву даюць пэўную фінансавую падтрымку. Першым доказам хай будзе высокаякасная папара, на якой выходзіць штотыднёвік „Ніва”. Трэба спадзявацца, што далейшае развіццё дэмакратіі пойдзе ў жаданым кірунку так, каб тут ніхто і ніколі не карыстаўся Цэзаравай максімай „divide et impera” („дзялі і праў”), каб гэты куток Польшчы не быў пакінуты свайму лёсу, каб ніколі не кіснуў ён у соусе нацыяналізму і няяўсці. Вельмі хо- чацца яшчэ мець перакананасць у тым, што ўсе праблемы-пытанні вырашашца будучы згодна з дзяржавнай і гістарычна-культурнага рэзультаты, якія ўзмініліся ўжо тут не ўбачыць не пачуць.

Укараненне польскай традыцыі на Усходнія Сіяні (небеларуская на-зва нашай Малай Айчыны) найчасцей ажыццяўляецца за кошт выкаранення беларускай. З нашай культурай, цэлай спадчынай можа здарыцца тое, што сталася з ўкраінскай, толькі ў іншы, бо мірны, „эвалюцыйны” спосаб. А потым, у няячын, нехта ў „Кур'еры” стане вельмі сумаваць, што нічога беларускага ўжо тут не ўбачыць не пачуць.

Ва ўмовах прававой дэмакратычнай дзяржавы і гістарычна-культурных рэзультатаў гэтай зямлі хіба лагічнай думкай з'яўляецца тое, што каб аховы, тварэнні і замацоўванні вартасцяў ды працагандаваннем беларускай культуры займаліся не толькі нашыя грамадскія арганізацыі ці аматарскія калектывы (яны падаюць з-за недахопу інструктараў і грошай на ўборы, транспарт і г.д.), але і дамы культуры, бібліятэкі, музеі, вышэйшыя навучальныя установы, навуковыя інстытуты, незалежна ад таго, людзі якія нацыянальнасці ці рэлігійнай

Маё з Таняй вяртанне нязменна сустракае вахцёр ля ўваходных дзвярэй.

- Чаму няма ў вашых крамах яблук?!

- падкусава мне чорт запытаца.

- А на што яны пану? - насыржавацца службовец.

- Як гэта - нашто? Вітаміны!

- Я пахаў тых вітамінаў восенню ў сваём садку па самыя костачкі ног таптаўся...

- Шкада, таварыш. Ціпер па сэмдэ-сят рускіх рублёў\* за кілэ бралі б!

- Ага, хай другія набяруцца...

- А вы?

- Для мяне даволі грошай, што на службе даюць.

- Мала.

- Мала, але не наробішся вельмі. Вы пане, на капіталаўсту нас не перавыха-ваеце. Мы ўсе ўжо ўважлі жыць бедна, але лёгкага, от!

/Працяг будзе/

\* Рускі рубель у дзесяць разоў тан-нейшы за беларускі.

**САКРАТ ЯНОВІЧ**

## ЗАЗІМАК НАД ІСЛАЧЧУ

/2/

Дом творчасці "Іслач", што пад Ракавам Мінскай вобласці. Больш безгустоўнай ад яго архітэктуры я, здаецца, і не бачу... Ці жакка-пруская, накшталт цытадэлі; стаў тут кулямёты і дўгта бараніса. Нехтададумайшы ўтварыць унтурнае падворышча, нагадваюча шпацирнік для візін.

Цуднае даліна самое Іслачы! Рэчка безнадзёснае зглумленая, відаць, меліяратарамі. Без водарасці і рыбы, хадзьці б калючак. Саснова-ялінавае ваколле выразнае маладое. Раніцай упяткаўшы ўнізе за абрывам паўконкія сляды лася. Не ўсё страчана.

Спачатку перашкаджае беларускі час, на гадзіну дадарец. Але, найдакуціўлівай польскі комплекс у аблугуваючым персанале. Усё бабы, і амаль прымушаючы цябе быць палікам. Я злаваўся. Наікнутка сцімлі, што яны не

адрозніваюць беларускай мовы ад лехіцкай. Маскалькі тутэйшага паходжання.

Рэспубліка Беларусь толькі ў газетах і ў радыё, пакуль што. На прапаніўшы ажыццяўляцца за акенкамі кіціць. З яе добры, усё ж, чалавек. Прадае яна за трахі: выплаты, пісъмы, пачкі, тэлефоны. І хала-дечка непраўдадападобна запушчанага будынка. Зазімак.

З Ракава аўтобус даязджае да вялікага гарадской рысы Мінска блізу праз паўгадзіны ўсяго. Таму, мабыць, не ў кожнай дзень прадаюць у мястэчку хлеб... Пра далікэтасы і не пытай. Стаяць слоўскі кампотаў, шарэнгі бутэлек з воцатам; павісаюць кавальцы саланіны. Трохі я у маіх Крынках восемдзесят першага.

Угледзеў я адну хату з выявай Пагоні на варотах і тры - з піцікунтнімі зоркамі на вуглах. Герб Любічай, прыбыты там побач дзяржавнага, сказаў мне многе. А вось пратуць чырвоночынны даведаўся не адразу: ушаноўвалі так некалі сем'і загінуўшых у Афганістане.

У газетным кіску пра "Літаратуру і мастацтва" чуць не чувалі. Не купляюць людкі... і іншы, акрамя паштовак і расейскіх голапаненчынх календароў. Друкаванае слова ўласцісць ім хамаватым малярствам. Нарэшце свабода, няма прымусу віпісваць бальшавіцкую лукту. Старыя памятаюць даваеную Польшчу; канчалася яна за палеткамі ў га.

У якіх двухстах метрах ад "Іслачы" гудзіць круглыя суткі шаша міжнароднага значэння з Гродна ў Мінск. Гусцішы паток машынай - у глыб тэрыторыі. Шмат "шіраў" з польскім і англійскім надпісамі. Час ад часу шаштаюць "форды". Бывае, з азакоўкай дыпламатычнага корпуса. Імчыца, па-шчупачынму абганяюць разлезлае постсавецкае самахадоў. Уяўляю сабе праклённы зайдзрасці ў ша-фярнкоў...

Набліжасцца перыяд Вялікага Посту, які ў гэтым годзе пачынаецца 1 сакавіка. Да яго трэба адпаведна падрыхтавацца. Перыйд Посту пачынаецца з Нядзелі аб Млынку і Фарысею і заключвае ў сабе чатыры нядзелі і тры тыдні. Царква загадзя рыхтует сваіх вернікаў да самага найважнейшага з посту, які служыцца нашаму ачышчэнню і пашырэнню асветы. Можа гэта аднак здзейсніцца толькі пры ўмове поўнага адрачэння ад грахоў і цалкавай адмены нашага жыцця - думак, пачуццяў і ўчынкаў, значыць, духоўнага аднаўлення і адраджэння. Такая змена патрабуе дастатковага дойгтага цяжкай працы і хада пачатковое рашэнне залежыць ад нас саміх, трэба памятаць адначасова аб tym, як многас ў насніховасці нашага мерапрыемства залежыць ад Боскай міласэрнасці. Павінны мы ў малітвах прасіць Господа, каб адкрыў нашы акамяньельныя сэры і выклікаў у іх шычрыя жаль за свае грехі. Тым часам Царква дапамагае адсунуць ёсць тое, што можа мяшыць нам у супрадным пакаянні. Дапамагае яна таксама падрыхтавацца духову - шляхам адпаведна падабраных Евангельскіх Прычыа і паступовага ўводжання ў наражэнствы нашага мерапрыемства, а таксама ў цялесным сансе - шляхам паступовай падрыхтоўкі нашага арганізма да спажывання поснай ежы.

А вось паасобныя этапы гэтага перыяду:

#### 7.02 - Нядзеля аб Млынку і Фарысцею

На прыкладзе гэтай Прычыи Царква паказвае нам, што сапраўдным пачаткам пакаяння з'яўляецца пакорнасць, раскаянне, а галоўнай крышталью греху і перашкодай у пакаянні ёсць пыхлівасць. Млынкі, які быў большым грэшнікам вышайшым з храмаў апраўданы. З гэтай нядзелі аж да пятнадцаті нядзелі Вялікага Посту падчас Усяночнага дніння спяваецца малітва "Покаяння отверзи мі двері, Жыждовач..."

Тыдзень гэтых, які называецца гэтак-сама як і нядзелі, з'яўляецца г. зв. сплошным - няпоснім тыднем, значыць, у сераду і пятніцу можна ёсці мяса.

#### 14.02 - Нядзеля аб Блудным Сыну

Праз гэту Евангельскую Прычыу Царква заклікае пакаяцца ўсіх тых, што звыкліся з грехом да такой ступені, што не хочуць і не могуць вызваліцца ад яго. Міласэрны Бог прымас аднакожнага грэшніка, калі той шычра раскае ў сваіх грехах. Асцерагае Ен аднак перад гэтым, да-

якіх згубных вынікаў можа давесці панаванне цялесных і матэрыйальных предметаў над духоўскай сферай.

У гэтую нядзелю і дзве наступныя на утраці спяваецца 136 псалом "На реках Вавілонских, тамо седохом и плакохом...", які дапамагае зразумець стан знаходжання ў няволі греху і станы на прыкладзе яўрэй у вавілонскай няволі.

У гэтым тыдні ў сераду і пятніцу аваўязацца пост.

**Субота ў гэтым тыдні - 20.02 - называецца Усяленскай /Сусветнай/ бацькоўскай суботай, г. зв. мясапустнай - перад мясапуснай нядзелі. У гэты дзень успамінаецца і молімся за ўсіх памерлых калі-небудзь праваслаўных хрысціян, а асабліва за тых, якія памерлі трагічнай смерцю на чужыне, на вайне, на моры, у горах, з голаду, у час пажараў і ва ўсіх іншых непрадбачаных абставінах. Молімся ў гэты суботу таксама і таму, што ўвогуле дзень суботні прызначаны ёсць**

### ПАДРЫХТОУКА ДА ВЯЛІКАГА ПОСТУ

для малітваў за памерлых, каб напомніць вернікам аб канцы кожнага з нас і аб выпрабаванні, якое чакае кожнага з нас перад Суддзёю, якога нельга падкупіць. Страсі перад гэтым павінен учыніць нас больш гатовымі на турботы набліжаючагася збавіцельнага посту.

#### 21.02 - Нядзеля Мясапусная - Аб Страшным Судзе

Першая называецца гаворыць аб tym, што гэта апошні дзень, калі можна сці мяса, друга - нагадвае за Евангеллем аб будучым агульным Страшным Судзе ўсіх, жывых і мёртвых. Царква чартыровы раз напамінае аб важных справах для нашага збаўлення, гэтым разам аб tym, што за свае ўчынкі кожны сам можа адказаць і таму заклікае раскаянца, а таксама рабіць добрыя ўчынкі бляжнім. Найбліжш адпаведныя якраз у перыяд посту і пакаяння.

Тыдзень пасля гэтай нядзелі называецца Сырапусным Тыднем /сырным - Сырнас Сядміца/ - гэта таксама сплошны тыдзень, няпосні, у час якога можна апрача рыбы ёсці таксама малочныя прадукты, але нельга ўжо спажываць мяса. У песнях гэтага тыдня ўсіхвалеца пост з яго збавіцельнымі пладамі. У сераду і пятніцу гэтага тыдня ўпершыню чы-

таецца вялікапосная малітва св. Яфроўма Сірына.

У суботу Сырнай Сядміцы ўпамінаецца святых мужоў і жон, якія сваё жыццё правялі ў высліках, у подзвігах посту.

**28.02 - Нядзеля Сырапусная. Памінь аб выгнанні Прабацькоў з Раю. Прощанне Воскресенье.**

Назва Сырапусная абазначае, што з гэтага дня нельга спажываць малака, сыр і яйкі. Другая называецца аб выгнанні Адама і Евы з Раю за грэх перашародны, які быў вынікам ненумеркаванасці і непаслушнства Богу. Царква заклікае тады нас, каб мы з гэтага дня пакінулі ёсць, што вяло нас да греху, што ўзбуджала ў нас нячыстую ахвоту і прага, што перашкаджала нам паглыбіцца ў свае сэрца, што напэўна дапаможа нам узбудзіць у нас прага і падрыхтавацца да вялікапосных наражэнств, настойлівых малітваў і пакланенняў.

Апошнія назва адносіцца да фрагмента Евагелля /Мат. 6, 14-21/, у якім Хрыстос заклікае ўсіх нас узаемна драваць свае правыні. Першым пачаць прасіць Бога адпусціць грехі нашы, свой пост мусім пачаць ад дравання бліжнім.

Гэтые вечар напярэдадні Вялікага Посту павінны мы правесці ў малітве ды ўсялякай памяркоўнасці. Памятайтама таксама, што калі хтосьці арганізуе запусты, павінен зрабіць гэта ў адпаведным часе, каб не парушыць сэнс так важнага для праваслаўнага хрысціянства перыяду. Треба рабіць іх перад Мясапуснай Нядзелі. Апошні тыдзень перад Вялікім Постам ужо цесна спалучаныя харектарами набажэнству з гэтым перыядам, часткова як быццам былі мы ўжо ў самым посце і забава ў гэтым тыдні з'яўляецца грэхам.

С.Н.

### ПАПРАУКА

У артыкуле „Святы Сава, першы архіепіскап і настаўнік сербскі”, змешчаным ў 4 нумары „Нівы” ад 24 студзеня 1993 г. намі была дапушчана памылка. Другі сказ у перадапошнім абзыве павінен гучэць: „У нашай царкве, а таксама і у Рускай царкве, у суязі з tym, што 14 студзеня — гэта свята аддання Багаўлінення, яго памінь ушануваюць 12 студзеня (усе даты падаюцца паводле старога стылю)“.

### З ДРУКУ

#### ЯКІМ БАГАМ МОЛІМСЯ?

Усе патрыятычна настроеныя сілы Беларусі горача вітаюць і падтрымліваюць адраджэнне нашай народнай мовы, культуры, традыцый, звычаяў, духоўнасці беларусаў. У апошні час вельмі правільныя ставіцца пытанне, каб багаслужэнне ў цэрквях і касіблёўля вялося на беларускай мове, мове народа, на зямлі якога знаходзяцца храмы.

Чыяпер у Беларусі пачалося аднаўленне старых і будаўніцтва новых культавых будынкаў. Новыя цэнтры пачалі будавацца і ў Брэсцкай вобласці. Але вось дзіва: новыя цэнтры атрымліваюць назывы расійскіх святых. Так, у Баранавічах плянуюцца будаўніцтва царкви Аляксандра Неўскага, а ў Брэсце пачалося будаўніцтва царквы святога Серафіма Сароўскага.

Няжэ ў Беларусі няма сваіх святых? Ёсць, ды яшчэ колькі. Ну, хоць бы ўраджэнец Брэсцкі Апанас Філіповіч. Ен залічаны да ліку святых. Чаму адну з дзвюх цэрквяў, што будуюцца ў Брэсце, не называць яго імем? Гэта было ўлагчына, тым больш, што беларусская праваслаўная царква атрымала са-мастойнасць.

У нацыянальна-адраджэнскім руху ў Беларусі царква аваўязана адзыграе сваю станоўчую ролю. Ужо сам факт пераводу багаслужэння на беларускую мову з'яўляецца магутным стымулам у нацыянальным абуджэнні беларусаў, у павышэнні іх самасвядомасці. У сваю чаргу адбудзеца зваротная сувязь: павышэнніца аўтарытэт святароў і царквы сядзяр веруючых.

Сітуацыю треба мянуть рашуча і бес-паваротна. Уся надзея на тых патрыя-тычна настроенных святароў, якія прытрымліваюцца нацыянальнай арыен-тациі, разумеюць дыялектыку часу, актыўна падтрымліваюць адраджэнскі рух.

Хрыстос адзін, але ў кожнай дзяржаве ён мае свой нацыянальныя твар. І ў гэтым вялікі сэнс: пад засеню агульначалавечых хрысціянскіх ідэй кожны народ захоўвае свае нацыянальныя карані, сваё непаўторнае аблічча, сваю душу. У хрысціянскай еднасці і нацыянальной разнастайнасці праяўляеца харество чалавечай цывілізацыі.

**МАКСІМ ХРЫСЦІЧ,**  
г. Брэст  
„Літаратура і мастацтва“  
ад 4 снежня 1992 г.

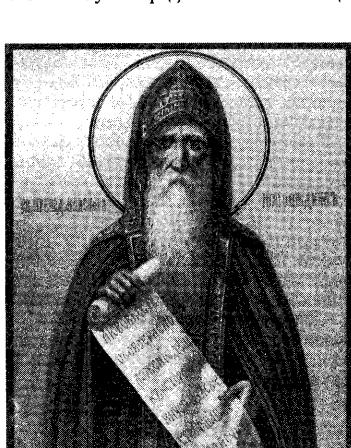
Тадышні імператар Канстанцін II, які быў ярым прыхільнікам гэтай ерасі, загадаў усім прававерным хрысціянам прыняць новую форму монафелітизму г.зв. тыпік. Св. Максім быў аўбінавачаны ўздраце імператры і перавезены ў Канстанцінопаль. Усялякімі способамі імператар хадзеў перацягнучы яго на свой бок пры дапамозе выдатных асоб з духоўнага і magnaцкага станаў. Але св. Максім не здаўся. Двойныя прыбыўваюць на сынцы, дзе многе перанес. Знаў быў ён пакліканы ў Канстанцінопаль, каб канчатково прымусіць яго прыняць монафелітизму. Між іншым, ставіўся яму закліф на пыхлівасці таму, што ён сябе толькі лічыў правільным вернікам, а астатніх называў ерэтыкамі. Тады св. Максім расказаў гісторыю трох святых юнаку з Вавілону, якія, калі ўсе людзі пакланіліся залатай статуі, нікога не асуджалі, а толькі турвалі, каб не адысыці ад сапраўднай веры. Падобнае здарылася і з прарокам Даніелем у рове ільвін, які не асуздзіў людзей за віаканніе царскага загаду. Гаварыў св. Максім: "Недапусці Гасподь, каб я асуждай неканечно, або каб гаварылі, што я адзін з адукаў". Падобнае здарылася і з прарокам Даніелем у рове ільвін, які не асуздзіў людзей за віаканніе царскага загаду. Гаварыў св. Максім: "Недапусці Гасподь, каб я асуждай неканечно, або каб гаварылі, што я адзін з адукаў".

Св. Максім пакінуў багатую пісьмовую спадчыну, між іншым, паясненні да Боскай Літургіі, паясненні да Малітвы Гасподняй, Падзвініцкае Слова /наставленія монашествующым/, асабліва шыроко распрацаўвай навуку аб Святой Тройцы /700 сэнтэнцы/ і аб Любvi /400 сэнтэнцы/. Стой ён вядомы галоўнымі чынамі як непахісны і бескампрамісны абаронца чынсціні веры праваслаўнай.

Вось дзея ўсіх сэнтэнцы:

- "Як думка аб агні не абаѓравае цела, так вера без любви не стварае ў души светлая спазнання".
- "Блаславены гэты чалавек, які кожнага можа аднолькава любіць".

С. Н.





# БЕЛАВЕНКА

СТАРОНКА  
ЛІТАРАТУРНА-  
МАСАЦКАГА  
АБ'ЯДНАННЯ  
№ 397

МИРА ЛУКША

ЖАНЧЫНА

жанчына горкай травіца  
з яе ран сонніца-быліца  
нараджаюцца да сцежкі нахіляеца  
ранак і дзень ў пояс пакланяеца  
і ноч раны гоіць просіць прытуліца  
і раніць расы з лістка нашіца  
жанчыну а хто дакраненца  
нараджаюць суму набярэца  
ранак і дзень і захварэс  
і ноч адыходзяць і заняме  
разам і затраве  
зі скажа слова  
зялёнай мовай

\*\*\*

З цыкла "Нашы сёла"

ЗОСЯ САЧКО

\*\*\*

дэ буольш сонця  
гульцю біжыт  
і в пусты окна стукае  
а в домах здаецца шчэ жыті  
заслонкі тулько накрохмаліті  
пэрекрунту ключ

\*\*\*

на насіене - зэмля жда  
вінкам бы цвісті в горуодцах  
кулько соку в старой бэрэозі  
- напоіт пул мэртвого сэла  
іташкі прылетят  
наладят гнізда  
тіэні усядуцца  
на лавочках  
в само полудне  
- розкінут карты

САКРАТ ЯНОВІЧ

КРУЧОК

Была магчымасць абдурыць аднога чалавека. Сядзелі яны горбаю і здзіўляліся, чаму гэта раней не дадумаліся. Галавач схопліваўся з табурэткі, хадзіў з кута ў кут ажно падлога скрыпацела пад ім.

- Ай-ай, - круціўся, бы ад зубнога болю. - Ён жа, той, моцна хоча зарабіць, чуец?!

- Ага, пакажы мне такога, які не хацеў бы, - злаваісь Вашай, не даючы рады выперадзіць думку Галавача. Пырнуў відэльцам у марынаваны баравічок і грыб адскочыў, бы спущаная жабка.

- Аціхн! Хай кажа, - Басалыга зноў панівалі чаркі; яго гэта пілі паўлітроўку.

Галавачыска важна ўсёўся за столом насупраць іх, пальцамі выняў са склоіка кашаны агурок і, хрумстаючы кісласці з асаладою даўно выпіваючага, маўчай у чаканні ўвагі. У шылінках яго прыплюшчаныя вачай пабліскавалі іскаркі хітрасці, трохі так, як у замужнай палітухі, што загледзелася ў стройнага ды й пры грашах мужчыну.

- Хлоцы, - закурый папяросу, не-звычайна твойствую і з попахам свежа накрышанай махоркі. - Слухай, Басалыга, і ты, Вашай: ці бачылі вы галоднага, якому не смакуе кілбаса?

Чырвоная ад чыстага мяса, з гарчыцю і часнаком, адвараная ў крушніку з бульба...

- Перастань! - енкнү Вашай; за-кашляўся, папярхнуўшыся слінаю.

БАРЫС РУСКО

ПРАГА

Больш за ўсё прагну гаючай хвіліны.  
Увечар у шалашы забытым  
Запалю свечку з кубра прарабкі  
і ўголос пастаў персідскіх чытальні.

Ноччу, ля кастра, пазбіраю  
спелы ўраджай неба,  
а плод найсакавіты  
улаху ў далоні душы кемнай.

Світанак сустрэну ў спляценні  
галін старога дуба  
вачыма на мякка зарысаны твар  
спячай каралеўны.

У гаючай хвіліне даволі месца  
для майды ластаўкі.

ЗАЧАРАВАННЕ

Колас, што датыкаеца да аголеных грудзей,  
і кветка расквітнелая блакітам у зренцы,

Вечер,  
што шаласціць чаротам валасоў,  
і крапля, што падае з вейкай воблака  
на далоні  
хмеліца маю душу аж да мяжы крыку.

СМЕРЦЬ ПТУШКІ

Крылы апальня на зямлю  
абмітаюць ціш.  
Вочы ў зачыненых павеках  
прыкмячаюць ясноту.  
Вось і парог  
цераз які пераносаць песню  
барды цензу.  
У полі без пахаў  
адпасаеца іскрэннем птушана.

БАЗЫЛЬ МІХНІК

УСТАНЬМА З КАЛЕНЯЎ!

Маладушнасць ляжыць,  
каі можаши падняцца  
(лацінскае)

Устаньма з каленяў, сыны Беларусі!  
Бо з рабскай пакорай нам досьць цярпець  
Нядолю, ниволю ды здзекі прымусу,  
Паўзучава гора - уранаву смерць!

Падымемся, братцы! І скажам ім: "Годзе!  
Зямлю, нашу маці знішчачь, руйнаваць!"  
Што нам абцалі ў сімнацатым годзе,  
Пара наступіла ад баёў забраць!

Прыгожыя дочкі! Вы - слава! Сумленне!  
І гонар Радзімы з прадвеку-вякоў!  
Няўжо не баліць Вам, не нынёць калені?  
Ці ў Вас не бруцца Рагнедзіна кроў?!

Дружней, мае родныя! Станем сцяною  
Усе, як адзін, як Вялікі Народ!  
За Волю, за Шчасце! Дружней талакою  
Памнемся, пакрочым у славны паход!

На жэглішчы Волі ўжо тлеюць ахвяры  
За наші неразбуджаны Край.  
За матчыну мову! За светлыя мары!  
Народ, падымайся! Уставай!

Апошнія імперыі падаюць путы,  
Бастыля ўжо пад аблогам.  
Паўстанем, браточкі за нашы пакуты,  
Атруту Чарнобыля!

З Богам!



АДПОМСТА  
ІВОНЫ

Уся радзіна, распрадаўшыся, выправіла  
Івону ў цётчыную Амерыку.

След па ёй прасты; палітыка ў

Польшчы злялася не такая.

Прамінула ад таго налёту многа ле-  
таў. Самотна паўміралі не старыя  
бацькі. У сведе, нарэшце, назмінялася  
і, аднойчы, з'явілася на Плянтанскай  
блішчастасці чужаземница, у якой памя-  
тная бабы пазналі Івону. Заказала яна  
майстроў, каб выхарашылі хатку;  
доўга аўта - з пазалочанымі клямкамі -  
паставіла ў стадолу Пекнага Лёніка,  
пайдзела разводніка. З пошты запры-  
возілі ёй пачкі. Івона ні з кім не  
сеймікала. Званілатолькі крикіўліпа  
ўведзеным у гэту, бацькаву, кучу тэле-  
фоне; нікто ў завулку не змог разабра-  
ці ў яйнім, заморскім, гергетані, хоць  
усякіх сюды ліха насыла, калісці то і  
французаў, і шведаў дауней...

Раз выехала рэйсавым аўтобусам у  
город ды так і не паказалася болей. Над  
раннем тады згарэў Казлоў Луг; казалі  
потым пажарнікі - агонь пугану рап-  
тоўна, казлоду́цы паспелі адно павыбы-  
гаць, хто ў чым у поле, так давала  
гулілівым жарам ад будынку! Двух гас-  
падароў і прымак павесіліся, дзіўна па-  
нарадку, у пакінутай адрыне, што на  
водішье вёскі. Чамусыці ўсе ў святоч-  
ных касцюмах...

Пранаў кудысці і Пекны Лёнік /аўта  
прапоў пасля швагер/. Нядайна, аднак,  
некта з валачных бачкі юго, як ішоў  
ён з Івону ў беларускую царкву ў Саўт-  
Рывэрэ.

## НА АСТРАВАХ АБАРМОТАХ

Прывычка - гэта другая натура чалавека.

Прывыкаем мы да ўсяго, з чым нам прыходзіцца сусінаваць нейкі час. Прывыкаем да кватэры, да суседзіў, да работы - адным словам да асыроддзя. Прывыкаем да таго, што нам падабаецца і да таго, што не падабаецца; прывыкаем да карыснага і прывыкаем да шкоднага. Калі прывыкнем да таго, што падабаецца або да таго, што карыснае - бяды ў гэтым няма. Але калі сітуацыя адваротная, дзе прывыклі мы да нечага нямілага або шкоднага - як быць? Натуральным адказам здаецца "адвікнучы". Але як адвікнучы ад нечага, што нам не падобаецца, дзе перашкодай з'яўляючы аб'ектыўныя, незалежныя ад нас, абставіны. Бывае і так, што нікія аб'ектыўныя прычыны чалавеку не перашкаджаюць, ён рад быў бы адвікнучы ад нечага некарыснага, але калі ён толькі адліхніца ад сваёй прывычкі, яна, як магніт, прыцягает яго да сябе назад. Так бывае з залежнасцю: калі чалавек узлажніцца ад ніканія, алакаголь, марфіну ці іншых наркотыкаў - адвікнучы ад іх вельмі цяжка. Розныя ёсць прычыны пададнання чалавека ў залежнасць, напрклад ў алкалізм. Пад упыванем інкарыснай сімейнай сітуацыі, націкну саброй ці ўмру на рабоце алакаголь можа стаць вельмі выгаднай формай ўцекаў ад клопатай. У некарыснай стрэсавай сітуацыі алакаголь змяняе пасіхічнае напружэнне і захваочвае да дзеяння. На павіяржэнне гэтага тэзіса прывяду прыклад эксперыменту, які вучоныя правлялі на катах. Падчас даследаванняў вучоныя катоў складаных паводзін, з выплесненне якіх каты атрымоўвалі ежу. Праз нейкі час ежу падмянілі электрашокам: гэты адмойно стымул цалкам затармазіў атактывасць жывёл. Пасля гэтага катам началі падаваць маленкія колъкасці алакаголю, што выклікала іх далейшыя цікавыя паводзіны: яны знў почыналі выконваць вывучаную раней дзеянісць. Да таго ж вучоныя падмінілі, што пасля серыі электрашоку, значыць у цікай стрэсавай сітуацыі, каты выбіралі малако, у якім было 5 працэнтаў алакаголю, не кранаючи малака чыстага; у настольных абставінах каты вялі сябе адваротна. Хаця паводзіны людзей болей складаныя, чым паводзіны жывёл, усё-такі алакаголь стымулюе іх дзеянісць і спраўляе, што пасіхічнае напружэнне выклікае стрэсам, меншас. Чалавеку становіцца лягчэй. Таксама становіцца лягчэй і ад іншых наркотыкаў, якія, так як і алакаголь, неабыякавыя для нашага здароўя.

Ёсць яшчэ адзін своеасаблівы наркотык, папрабаваўшы які некаторыя людзі

не ў змозе вырваваць з яго кішцюроў. Ён не звязаны з прыманнем нейкіх хімічных злучэнняў і выкліканым гэтым прыняццём радаснымі галюцынацыямі. "Наркотык" гэты, нападабенства хімічных рэчываў таксама выклікае добры настроі і для дасягнення гэтага стану таксама нешта прымасць: можа быць гэта неспусты канверт, а ў найгоршым выпадку толькі ветлівы паклон. Наркотыкам гэтым з'яўляецца ўлада. Хворыя гэтай слабасцю па-рознаму ўздзейнічаюць на сваё асыроддзе: адны робяць нешта карыснае, другія - шкодзяць. З першымі бяды німа; праблемы пастаўяюць з другімі. Праблемы гэтага на шырокім свеце вырваваючыя розныя спосабам: залежыць гэта ад, агульна гаровачы, культуры грамадства. У дэмакратычных краінах, культура якіх пераважна выводзіцца ад грэцка-лацінскай старожытнай культуры, хворых уладаў лечыць існуючая там сістэма выбараў. Некампетэнтнага выбраника адклікаюць адразу або выбаршчыкі, або палітычныя партыі, якія такога "хворага" рэкамендавала. Партыя адлікае падтрымку, каб не пасаваць сваю рэпутацыю і не стаўліцца галоўнай магнітусцю адвікнучы ад нечага. Але як выглядала ці выглядае гэтая справа ў краінах Усходу, культуры якога выводзіцца з візантыйскай і мангольскай традыцыі? Пра гэтамы, здаецца, добра ведаем. Усё-такі хачу некалькі слоў і прагнушы з'яўліцца на пасаде. Але як выглядала ці выглядае гэтая сітуацыя заходнімі ўладарамі. Сітуацыя вядомая - "наши" вядуць сябе па-візантыйску - зусім нязгодна з новай дзяржаўнай прагматыкай, быццам бы жывуць яны нейкай іншай дзяржаўве. Такая сітуацыя даволі неяслечная, пакіне сепаратызмам, але выхад з яе, думаю, ёсць. Па-трэбам тут толькі будзе добрая воля Варшавы і нашыя праблемы могуць знайсці нечаканы harry end. Выход нескампілікаваны, найпрацейшы з прастых: у Польшчы зараз 49 ваяводств - толькі аднаго не хапае да поўнай павоцтні. Хапла б стварыць гэтася 50-е ваяводства. Магло бы яно размяшчацца на астрахавых Абармотах, дзе бегае кот у бутах. Нашыя ўладары маглі бы выгнаць перасесціцца са сваіх пасад на новавядовскія: старшыня стаў бы ваяводам, намеснік - намеснікам ваяводы ды і некалькі іншых пасадаў таксама не пуставала б. Да гэтага быў бы яшчэ нейкі службовы "паланэз". Але гэта яшчэ не ўсё: кожнае ваяводства мае ў польскім парламенце двух сенатараў - мелі б і мы сваіх прадстаўнікоў на найвышэйшым органе ўлады ў краіне! Нашыя сенатары, думаю, вельмі пасавалі б да задаволенай кампаніі, якай цяпер там знаходзіцца: прыўтаўлі б іх там з вялікай радасцю.

дагнага, але і абагнага старэйшую сястру. У гэты гонцы патомкі крываючо і дрыгавічо загнагаіся, здаецца, аж на Камчатку. Далей ужо толькі Амерыка. Масква хоча крышку прыпадаўца для Захаду і, карыстаючыся гэтым, беларускі дзяржава-маладзіца атрымоўвае мажлівасць заніцца апаражнясця месца візантыйскага ідэалу. Без рэферэндума, без выбараў, традыцыяна. А як выгледаюць сітуацыі далей на заход - у Варшаве? Палікі, уцінутыя паміж філасофія Рыма і Масквы, быццам паміж моладамі і кавадлам, стараючыся ісці на кампрамісі, каб выглядаць прыстойнай з аднаго і з другога боку. Тутэйшыя звычай, як вынік гэтага кампрамісу, - арыгінальная і вельмі цікавая: людзі хоцьбы быць "заходнімі", уладзе ж вельмі адпавядае ўсходнія мадэль. Супярэчнасць гэтага развязваеца раз на менш-больш дзесьці гадоў: найбольшыя прыхальнікі ўлады адхойдзяць у заходнім стылі, меншыя - прыходзяць на іх месца ў ўсходнім. Некаторыя "плоткі" дастаюць штуршок уверх на нейкую высокую, але пустую пасаду - адхойдзяць з імі, як відаць, вельмі далікатна і элегантна: не вывалаюць сябе з дверы, якія на Захадзе, але садоўяць у мяккае крэсла, якое пераносіць ад прэзідэнтнага стала дзесьці пад печкай. Праўда, апошнім часам Варшава намагаецца пераняць заходнія звычай, але што з гэтага атрымаеца - гадаць зарана. Астаенца яшчэ высветлішь, як працавітыя беларусы ў польскай дзяржаве адхойдзяцца са сваімі ўладарамі. Сітуацыя вядомая - "наши" вядуць сябе па-візантыйску - зусім нязгодна з новай дзяржаўнай прагматыкай, быццам бы жывуць яны нейкай іншай дзяржаўве. Такая сітуацыя даволі неяслечная, пакіне сепаратызмам, але выхад з яе, думаю, ёсць. Па-трэбам тут толькі будзе добрая воля Варшавы і нашыя праблемы могуць знайсці нечаканы harry end. Выход нескампілікаваны, найпрацейшы з прастых: у Польшчы зараз 49 ваяводств - толькі аднаго не хапае да поўнай павоцтні. Хапла б стварыць гэтася 50-е ваяводства. Магло бы яно размяшчацца на астрахавых Абармотах, дзе бегае кот у бутах. Нашыя ўладары маглі бы выгнаць перасесціцца са сваіх пасад на новавядовскія: старшыня стаў бы ваяводам, намеснік - намеснікам ваяводы ды і некалькі іншых пасадаў таксама не пуставала б. Да гэтага быў бы яшчэ нейкі службовы "паланэз". Але гэта яшчэ не ўсё: кожнае ваяводства мае ў польскім парламенце двух сенатараў - мелі б і мы сваіх прадстаўнікоў на найвышэйшым органе ўлады ў краіне! Нашыя сенатары, думаю, вельмі пасавалі б да задаволенай кампаніі, якай цяпер там знаходзіцца: прыўтаўлі б іх там з вялікай радасцю.



### СОН, А ХУТЧЭЙ ЯВА

Даўжэйшыя артыкулы ў „Ніве” — пераважна пудніны, а калі напісаны яны яшчэ вельмі мудрымі словамі дык адпіхаюць чытача нейкай чужасцю. А вось артыкул Аляксандра Вярбіцкага „Стог саломы беларускіх капіталістаў” („Ніва” № 3) мае іншы характар і стыль, і тутаму прачытаў я яго аднам залпам. Усё, што ён напісаў з'яўляецца праўдай, а тое, што аўтар „блысціў” у сне — гэта этапы гісторыі беларускага народа, які вельмі лёгка і мякка паддаваўся кожнай дамінацыі і ўладзе. Гэты артыкул з'яўляецца свайго роду аповесцю-метафарай: такое штось не кожна му майстру цяра ўдаецца. А вось Вярбіцкаму ўдалося таму, што ён напісаў праўду і, на жаль, горкую пра нас. Ен „на кант” паставіў на пашыр беларускіх бюрократаў і на менклатуру, якую не здаеца. Захонам камітэтам з рэдакцыі „Нівы” беларускія бальшавікі скампраметавалі самі сібе. Выхвяляюць яны цяпер капіталізм, але іхні капіталізм варты толькі „стога саломы”: ён пусты і мала з яго карысці — мо толькі падсцілцаце у хляве, дзе стаяць каровы, авечкі, коні і іншы інвентар. Гэта не той капіталізм, які можна параванаць да стога са зборжам. У „Беларускіх календары”, бадай за 1991 год, Ул. Юзвюк напісаў аграмаднае літанне, у якім выхвяляў бальшавіцкую рэвалюцыю 1917 г., пачатак наших няшчасцяў, і ганарыўся ўзделам у ёй жыхара Новаберазова — Мартынюка. Юзвюк хваліцца мартынюковым бальшавіцкім ордэнам, які ляжыць на ганаровым месцы ў Беларускім музеі ў Гайнавічы: каб не гэтага адзінка, да, дык музей наш не быў бы дастойны быць музэем. Гэта ж ігранне на наших нервах! І як тут можа быць добра?

### МІКАЛАЙ ПАНФІЛОК

### АЛЯКСАНДР ВЯРБІЦКІ

польскую школу. Калі вас так вельмі цікавіць усё тое, што цяпер у нас выступае, то я вам скажу, калі бы вы такіе запачапілі гадоў пісьці таму назад, то я падумала б, што вы шпіёні і не ведаю, ці я не паведаміла б міліцыянта. Але сядзіць то ў нашых ваколіцах практыкуюцца; яно вельмі арыгінальнае, як і ўсё ўсходнія медыцыны, і, для большага аўтарытэтуту лячэння, выводзіцца з старога рымскага прымыпа: medice, cura te ipsutum/lacrymae, lekar, sam/. У дасканала візантыйскім савецкім грамадстве, на лячэнне ў пасіхіятрчынія бальніцы кіравалі не ты, што палюбілі патагонічна, як нейкі наркотыкі, уладу, але ты, хто хацець лечыць хворых. Пагляньма, як выглядае сітуацыя ў постсавецкім Беларусі. Жывуць тут людзі практывітыя і акуратныя, ім так спадаўся маскоўскі парадак, што не толькі

распусціў. Ну, а як распусціў, то пайшло па вёскам і юнае зладзіцтва, і бандытызм, і разбій, і вялікая спекуляцыя. Вось яшчэ пару гадоў тому то ў нас людзі гадзіліся паліякі за тое, што яны на нас таскуюцца спекулююць, ну а сёня то беларусы спекулююць, не гордзячыся паліякі, і то дзе — у Польшчы. Цэлаю ардо прычу в Польшчу, кідаюць работу, трактары, камбайні, жывёлы ў найбольш гарачыя летні і асенні час, сядуць да вас на базары. Але і гэта

дзе хрысціць. Папяцьдзеся кіламетрай вазілі дзетак. А да каго вазілі! Часам дык быў гэта сапраўдны духоўны, але нярэдка то былі нейкія паўпапы, або і звычайнія шарлатаны. Ну, сёня то ўхіліхікому ў царкву хадзіць не забараняе, але колькі жыхы цэрквой засталося? Вельмі мала.

От тых мы і жывем. Сямі не ведам на якім свеце, як гарох пры дарозе. Для мяне то справа зусім ясная. Трэба варочацца ўсім людзям да Бога, бо толькі жывчыць разам з ім, чалавек беражэ сваю душу ад граху. Я то ўжо проста німагу дачакацца суботы і нядзелі. Сядо сабе, бараць Пісанне і чытаю, і ўсё ў гэтым цёмным свеце становіцца ясным і прападае ўсікі бруд і грэх. Чалавек ачышчаецца душою. Вядома, што Свяшчэннага Пісання не будзе чытаць пяціцца. Яму не да Бога, толькі да бутэлькі.

Як ужо заедзецце да сябе і пабачыце сваіх близкіх, то скажыце ім, што ў Беларусі яшчэ ёсць нормальныя людзі, якія маюць надзею на Бога.

Ну, а што датычыцца тae нашае незалежнасці, то ж гэта таксама з волі Бога. У Пісанні сказана, што кожны кароль павіен на сваіх граніцах стаць і не ісці ў чужыя краіны. Восі згэтуль і маем незалежнасць Беларусі, а гэтыя ўсё Гарбачавы і Ельцыны то тут ні пры чым. От і ўсё.

### АЛЕСЬ БАРСКІ

## БЕЛАРУСКІЯ КАПІТАЛІСТЫ

Ельцына за тое, што яны змарнавалі нашы жыцці, што давялі да бяды, што размножылі зладзіцтва і бандытызм, што забралі з нас жабраку і гандляроў. Урэшце лаюць за тое, што пазволілі на развал Савецкага Саюза, у якім жылося нам зусім нядрэнна, можна не раскошна, але не голадна і не холадна. О не, я то не далаўчаяся да тых, хто аўбінавачае Гарбачава і Ельцына. Я трыцаць гадоў ужо чытаю Свяшчэннага Пісання і там, ведایце, усё напісаны аб тым, што мы перажываєм сядомін. І ў гэтых пераменах які ў нас ёсць не вінаваты ні Гарбачав, ні Ельцын. Калі б не было іх, то былі б другія і такія перамены былі б такія, якія ёсць. Ну, праўда, трэба скажаць, што Гарбачаву расpusciu народ. Гэта ж у нас нѣльга было рabiць і аб і гэтым у Свяшчэнным пісанні не напісаны. А ён

вынікае з Свяшчэннага Пісання. Там сказана, што ўсе народы зрушашца з месца і пойдзут невядома куды і чаго, значыць, што на людзей придзе чутма. Вось яна і прышла на ўсіх і тут Гарбачаву ні пры чым.

Вы мяне пытаецце пра капіталізм. Вядома, што гэта чортавае насенне. Я іх помні з таго часу, як мы пад Польшчай жылі. Божа, якія тады бяды была па вёсках. Без электрыкі, без мыла, без лякарства, з клапамі і блохамі. Не даядалі. Гэта быў капіталізм. А як будзе сядомін? Ну, калі будзе так як перад Гарбачавым, то тады народ узбрыйца і можа зрабіць яшчэ адну бальшавіцкую рэвалюцыю і гэта была бы нова бяды, бо знойні пачалося вялікае бязбожжа. Божай мой, што мы перажылі. То ж людзі бяліся хрысціць дзяцей, ды і не было

# Зорка

СТАРОНКА ДЛЯ ДВАДЦЕТИ



У лесе зімовим стаіць цішыня...

Фота Я. Целушэцкага

## НАДВОР'Е И НАРОДНЫЯ ПРЫКМЕТЫ

Воблакі ідуць супраць ветру - перад вялікім снегападам.

Вецер нечакана падзьмуу' з паўночнага боку - перад пахаладаннем.

Два дні запар вельмі ясныя зарніцы - перад марозным надвор'ем.

Шэрлан на бірзах - да мароза, бяроза ў тумане - да адлігі.

Сонца на заходзе ярка-чырвонае, не-ба ноччу чыстае зорнае - перад сонечным надвор'ем, зімою - перад маразамі.

Зімою вада раптам выступала на рабыні лёд - перад дажджом і адлігом.

## ГЭТА ЦІКАВА

Усіх птушак можна падкормліваць насеннем канапель і крошкамі белага хлеба. Дзятлам і сінікам можна даваць насенне сланчніку, несалене мясо і сала, снегірам і амалушкам - ягады рабіны, каліны, журавін, конскага щаўя, ўшыглам - насенне лопуху, ча-чоткам - насенне лебяды.

## СТВАРАЛІ БЕЛАРУСКІЯ МАЙСТРЫ

Карані дэкаратыўна-прыкладнога мастацтва Беларусі хаваюцца ў глыбокай старожытнасці. Вытокі яго пра-сочваюцца ў раннім жалезным веку, а ўжо ў часы сэрэднявечча /IX-XIII ст./ многія рамёствы сталі самастой-нымі занятыкамі, перш за ёсё ў гарадах. Прыйметны росквіт розных рамёстваў пачынаецца з XVI стагоддзя ў связі з ростам і развіццём беларускіх гарадоў, актыўізацыяй гандлёвых сувязей з суседнімі краінамі. Шмат рамеснікаў працавала пры манастырах, замках, палацах, маёнтках, дзе нярэдка кан-цэнтраваліся немалыя мастацкія скар-бы.

Прыкметны рост колекасіі рамеснікаў выклікаў патрэбу спецыя-лізаваных прафесійных аб'яднанняў - цэху. Іх стварэнне ў сваю чаргу па-спрыяла развіццю рамесніцтва вытворчасці, становіча паўплывала на яе характерист: цэхі клапаціліся пра пад-рэхтоўку майстроў, якасць прадукцыі, добра арыйентаваліся ў агульнаеўрапейскіх мастацкіх стылях. На-прыклад, у Магілёве ў XVII стагоддзі цэхавыя арганізацыі налічвалі больш

за 80 рамеснікаў спецыяльнасцей: саф'янікі, замшавікі, нагаўнікі, кафтаникі, сярмяжнікі, панчошнікі, каплялошнікі, збройнікі, медыкі, печнікі, людвісары /лішэйчыкі званоу, гар-мат/, канвісары /лішэйчыкі з волава і свінцу/ і інш. Цаніннікі выраблялі кафлю для печаў; разбрызы - мэблю, іканастасы; ткачы - розныя сукны, ды-ванны, паясы; металапрацоўшчыкі - зброя, аблклады, посуд і іншое.

Шырока развівалася мануфактур-ная вытворчасць. Далёка за межамі Беларусі набылі вядомасць мануфак-туры па вытворчасці шкло і кришталю ў Налібаках і Урэччы, шаўковых паясоў - у Слуцку, габеленаў - у Ка-рэличах, фаянсу - у Целяханах.

Хоць цэхі і мануфактуры ў значнай ступені арыентаваліся на агульнаеўрапейскія мастацкія традыцыі, беларускія майстры заўсёды імкнуліся надаць сваім вырабам не-паўторнае мясцове аблічча. Вырабы некаторых рамёстваў увайшлі ў су-светную скарбонку дэкаратыўнага ма-стацтва як дасягненні менавіта беларускіх майстроў.

ЯУГЕН САХУТА

## ПУШОК

Нарашце мара дзяўчыннак-сястры-чак здзейснілася: ім купілі шчанюка. Беленъкага. Калматаага. Пушкам на-звалі. Колькі радасці было. Колькі клопату. Ладзілі яму пасцельку. Кармілі. Гулялі з ім.

Гульні - шумныя, вясёлія. Сабачка гыркаў, нападаў, пераварочваўся да-гары, адбіваўся лапамі, падхопліваўся і сігай куды-небудзь у кут, зноў вы-скокваў і зноў - валтузія.

А вачаніты - хітрыя, разумныя, бы-стыры. Рухі - рэзкія, дакладныя. Але і фокусы здараўліся. Не разлічыць ча-сам Пушок і стукненца ў канапу. Глядзіць няўчымна ды зноў - за гуль-ню. А дзяўчынкам і смешна і шкада сабачку.

Малы ўсё больш зведваў свет. Асвойваў кухню, дзе спаў і еў, пакоі, пярэдні пакой. Уведаў сваіх. Калі паяўляўся чужы, заливаваў звонкім брехам.

- Малайчына, Пушок, - хвалілі яго дзяўчынкі, і ён задаволена віляў хва-стом.

У двары ўсе кусцікі і дрэўцы аб-нююхаў. Траву жаваў, выбіраў сабе патрэбную. Апантана бегаў між бяро-зак. З вясёлым віскам насыўся за саба-камі.

- Хутка абучым цябе, - гаварылі дзяўчынкі і прыкідалі, што Пушок будзе ўмець, як ён іх абароніць ад и-надобных хлопчыкаў.

Раптам Пушок занядужаў. Пере-стай есці. Ляжаў. І вочы ў яго былі сумныя-сумныя. Дзяўчынкі гладзілі яго, дапытваліся:

- Што з табой, Пушок? Ен лізне ім рукі і заплюшчыць во-чы.

Вывелі Пушка ў двор. Там бегалі трэх такія, як ён. І Пушок разышоўся. Ганяўся за сабакамі, кідаўся на іх, ста-навіўся слупком, брахай, пішчай. Та-кога ён яшчэ не вытвараў.

- Ён зусім не хворы, - радаваліся дзяўчынкі. Але яны не зауважылі, што іх сабачка цяжка дыхае, што ён адстae ад сваіх "сяброў".

Гэта была апошняя радасць Пуш-ка. Перад няшчасцем ўсе жывое не-звычайніца весяліца.

Ноччу Пушок памёр. Суседзі ка-залі, што ў яго была мусіць, "чумка".

Дзяўчынкі горка плакалі.

MIKOŁA DZIELIŃSKOJ

## ДЛЯ САМЫХ МІЛЕНЬКИХ

МИРА ЛУКША

ГОСЦІ МІКІТЫ

На вяселле да ката  
Едуць госці ў санях, -  
Проста - глянць любата;  
Такая кампанія:  
Верабей Анікей,  
Бела курка Нюрка,  
Рагулі Бысюля,  
Рабы кот Хвядот,  
Дзяўчынка Алінка...  
А за імі,  
У машыне,  
Дзве авечкі-дамы,  
У фуртрах  
Проста з крамы:  
Чорная Бэлія,  
Белая Мэлія.  
А хто шафёр?  
Тхор Рыгор!

\* \* \* \* \*

VIKTAR SHVED

ЦІ БУСЯ ДЗЕДКА З ХЛАПЧУКАМІ?

Дзядулю запітала дзеці:  
- Ці буйся ты ў дзіцячы час?  
- Усё здараетца на свеце,  
Я буйся з хлошчамі не раз!

А потым дзедку запыталі,  
Як гэта кажуць, на хаду:  
- Ці цябе дзеці не цягали  
І за вусы, і бараду?

НЕ НАМАЧЫЎ МЫЛА

- Я меў у хаце драму, -  
Азваўся ў школе Лёня. -  
Па чым пазнала мама,  
Што я не мыўся сёня?

- Па чым? Дык мне вядома, -  
Падказвае Даніла, -  
Не намачыў ты дома  
У вашай ваннай мыла.

ЧАМУ, МАМА, СВЯТЛО У КРАМЕ?

Ад сваёй мамы Ніна  
Дазнацца вельмі хоча:  
- Чаму ж у магазіне  
Святое гарыць уночы?

- Дзеля зладзеяў крамы,  
Дачуся, асвяляюць.  
- А ці ж зладзеі, мама,  
Ліхтарыку не маюць?

СТРАШНЫ СОН

Даведацца матуля хоча:  
Чаму сынок крычаў уночы?  
- Мне сон прысніўся небываўы:  
Вось раптам Уля ў ваду ўпала.  
Матуля запытала сына:  
- Скажы, што гэта за дзяўчына?  
Сынок адказаў: - Я Уло  
У гэтym сне знайшоў, матуля.

МАГЧЫМА, УВОЙДУЦЬ ДЗВЯРЫМА

Мама скардзіцца: - Штосьці,  
Не ідуць да нас госці...  
Панрасіла дык Мішку:  
- Ля акна пастой крышку.  
І стаіць тут няспынна  
Мішка можа з гадзіні.  
Адазваўся: - Магчыма  
Госці ўвойдуть дззвярыма?..

НЕСПАКОЙ

Ваня скардзіцца сябру:  
- Не бываць ужо дабру.  
Вось купіў машыну тата  
І прадаў старога фіята...  
- Гэта ж, дружка мой, не драма.  
- Ды сказала май мама,  
Што ўжо купляць для парадку  
Новае сабе... дзіцяціка!

Жіба 9

Чаму рукавічка, калі казка будзе пра чырвоную каліну, пра старую яліну-казачицу, пра ветра-бяздомнік?

А вось паслухайце.

Расла на ўзлесці каліна. Была маленькая, ды рагтам, зусім неяк непрыметна вырасла. Зацвіла белым цветам, закрасавала - на дзвіа і зайздрасць усім сунеднім дрэвам.

- Фарсуха, - пазіраючу на яе, аж трэсліся ў лажку асіны, заўсёды бледнья і зялёнія.

Учэпістыя калочкы дубкі, што раслі на скіле пагорка, таксама непрыхильна вырасла. Зацвіла белым цветам, закрасавала - на дзвіа і зайздрасць усім сунеднім дрэвам.

Толькі старая яліна-казачніца спачувальная пазірала на каліну-прыгажуню і скрушила ківалі галавой:

- Пацвіце, пакрасуецца ды і завяне. Па лесе гуліе бура. Чалавек ходзіц. А ў яго нядобрыя руکі. Ен ломіць і крышыць усё, што ні строне на дарозе.

Яліна-казачніца пражыла доўгасць і ўсяго нагледзела за сваім веком. Ноччу, калі ў лесе рабілася цёмна, ходы выкаль вока, дыяе прылятала старая сава. Днём яна спала, а ноччу гойсала па лесе, шукаючы сабе спажывы.

- Эта ты, паўночніца, - незадаволена сустракала яе яліна. - Не люблю я тваіх сквапных вачэй. Усе кругом спяць, а ты ўсё шынцы па лесе.

- Я днём выспалася, - пазіхала сава, - а ноччу ў мяне паляванне: дзе соннае зайнчаня схалю, дзе на мышыную сям'ю натраплю. Ху-ху-ху!

- Зладзейка ты...

- Ху-ху-ху! - зноў на саме вуха старой яліне рагатала сава. - Ты вельмі добрая...

І-мах-мах-крылам! - знікала ў цемры.

- Палицелі, - бурчала ёй услед яліна-казачніца, пільна прыслушоўчыся да шоалаху ў вавёрчынай хаце.

Вавёрка жыла па суседству з ялінай у цэлым асінавым дупле. Яна была вельмі дбайная, вельмі рулівая гаспадня. Пра гэтага не раз гаварыла старая яліна і дзялту-бондару, і зязнолі-мачыс.

- Паглядзі, як трэба пра дом кла-пацица ды пра дзяцей: і каб цёлічелька ім было, і каб смачненка. А ў цябе, паслухай, як плачучь дзеці, - дакарала яна зязюлю.

І сапрауды, у лясным гушчары, дзесяці далёка-далёка, чутно было адзіноке "ку-ку"...

- Няхай не лётаюць гэтак далёка, дык і блудзіца не будзі. Няхай дома сядзяць, - адмахвалася ад напрокоў зязюлю.

- Якіх ў іх дом? - ківала галавой яліна.

- Вунь ты падкінула іх да мухалоўкі. Ну, гадуе яна іх, корміць. Але ж не родная маці. Смачнейшага чарвяка аддаесь яна

Як і ўсе старыя, яна не любіла, калі з ёю не стаджаліся.

Яна змаўкала, збраючыся крыху падрамаш. Але тут налятаў халодны вецер-сівер. Ен трос яе, выкручваў голле і ўзімай такі свіст і трэск, што спуджаная вавёрка зашывалася ў сваё дупло і не дыхала, быццам там я і не была.

- Шалены! - адмахвалася яліна. - Адкуль ціб прыгнала?

Сівер узмахваў дубтім расхрыстаным халатам, перакручваўся некалькі разоў у паветры і імкліва зникну - гэтак, як і прыліце.

- Ох, скруціш ён галаву гэтай дурной каліне! Вунь як яна хіліца, ледзь не да

- I ніколі больш не вярнуся сюды?

- A чаго?

- Не, я не здолею... Я высаходу і памру без свайго лесу, - плакала каліна.

- Ну дац і заставайся тут! А мне няма часу з твой валаводзіцца. Не спадзяйвіся, каб я яшчэ лятаў да цябе...

Вечер-сівер узмахваў сваім халатам, пранізаў каліну смяртэльнім холадам. Каліна калацілася, дрыжала, і на зямлю чырвонымі ягадамі сыпаліся яе горкія слёзы.

- Пачакай, не пакідай мене адну! - стала на яйцік ветру каліна.

А калі настала зіма і ў лесе не было ўжо ніводнага зялёнага лісціка, ніводнай кветачкі, ішла дарогай, калія якой расла каліна, жантаны з маленькім хлопчыкам.

- Мамачка! - закрычаў хлопчык і запліскаў у далонькі. - Зірні, зірні - ягады! Яны спынліся.

- Эта каліна, сынок. Бачыш, якай: зіма, мароз, а яна не бацца...

- Можна сарваць?

- Толькі асцярожна. Не паламі галінак.

Хлопчык ірвав чырвоныя калінавыя ягады, клаў іх сабе на рукавічку і прыгаворваў:

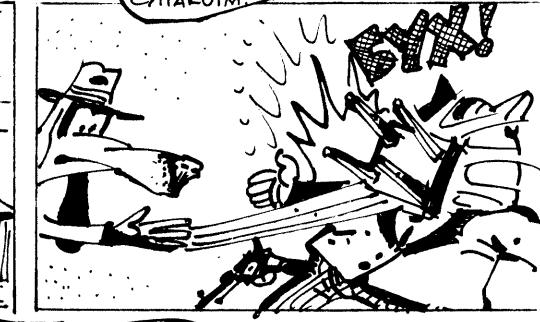
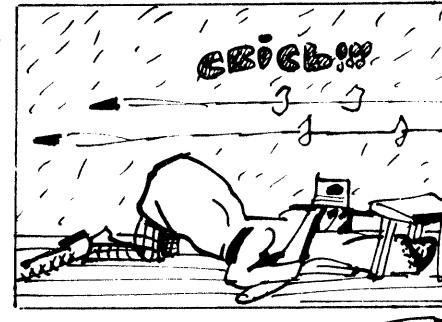
- Не бойся, калінка-малінка. Мяе ручкі не злыя. Галінак тваіх не паломяць, вершалікі не скрышаць. Толькі ягады сарвуць - мame на лекі...

Так ён прыгаворваў і ўсё клаў і клаў у сваю рукавічку чырвоныя ягады. І каліна радавалася: ашкуй яе вецер-сівер. І яліна-казачніца таксама памылілася. Добрыя ў чалавека руки, разумныя...

Вось і канец гэтай лясной казцы. Той маленькі хлопчык захадеў называць яе казкай пра калінавую рукавічку.

Ну і што ж, няхай сабе будзе рукавічка, няхай сабе калінавая.

## ПРЫГОДЫ ДЭТАКТЫВА ГАУКА



## ВЕР-НЕ ВЕР

Дарагі Астрон! Што за дзіўныя сны падрад прыніліся мне і майі дацэ! Мой сон. Гляджу я ў акно і бачу, што ляцяць, быццам плынуць па небе немаўліты, ляжаць на плячах. Іх многа, яны загорнутыя ў белыя пляленікі з павіакамі. Галоўкамі на заход.

Дачэ снілася, што я выходжу замуж. Дачка кажа: „Як гэта ты бацьку пакінес, ды не маеш нават шлюблій сукенкі. Я на тваё вяселле не пайду. Што тыробіш, мама?” А я адказала: „Выходжу і ўсё!”

А яшчэ прыніліся мне, што ідзем мы з унучкам. Заходзім у мясны магазін. Прадаўгчыца важыц нам мясо — нямнога. Я хацела заплаціць ёй, але ўвайшоў неікі мужчына, мо кіраўнік крамы, і прадаўгчыца пайшла з ім. Так і не купілі мы гэтага мяса. Вышлі з крамы, ідзем, але не ў горадзе. Дзесьцы канчацца лес. Я гляджу, на ўскрайне гэтага лесу расцукі цветкі. Гэта такія, як у майі кватэры, але пасаджаныя яны ў зямлю. Разрасліся высокія, прыгожыя. Не могу наглядзецца на іх. Кажу, што бадай таму яны так добра растуць, што зямля лёгкая, пшанічная.

### МАР'Я

Мар'я! Першы твой сон абазначае, што радасць і душэўная раўнавага прыйдуць да цябе з заходу.

Але сон тваёй дачкі пра цябе сведчыць аб тым, што будзеш янич мець дастатковая цяжкіх абавязкаў, турбот і затрудненняў.

Што датычыць твойго другога сну, дык ён як бы пацвярджае першы твой сон і сон дачкі, бо сырое мясо бачыць ці есці — хвароба і смутак, але ўжо тых цветкі, высокія і прыгожыя, якія ты бачыла каля лесу, сведчыць аб тым, што ўсё кепскае для цябе пройдзе.

### АСТРОН

### ЮБІЛЕЙНАЯ ВЫСТАУКА ТАМАРЫ ТАРАСЕВІЧ

З мастакім талентам Тамары Тарасевіч з Белавежы пазнаёміцца наканец і жыхары Бельска-Падляшскага. 9 лютага г.г. (аўторак), а гад. 15, у ташамсція ратушы будзе адкрыта выстаўка калі 30 палоцен, намаляваных у розных гады яе адноса нядоўгай яшчэ (малівачка начала напрыканцы 1988 г.), але затое вельмі плённай творчасці (каля 150 практ.).

Тамара Тарасевіч у Бельску будзе святкаваць свой юбіль. Гэта я... дзвініця (!) персанальная выстаўка. З гэтай нагоды, і для ўшанавання несумненага таленту, які нарадзіўся на нашай зямлі, вядомая белльская суполка „Амета” фінансавала і выдала трохмоўны выставачны каталог. Выстаўка будзе працягвацица да канца сакавіка г.г.

Запрашаем!

П. БАЙКО

# Niwa

“Niwa”  
ul. Suraska 1, 15-950 Białystok,  
skr. poczt. 149, tel. 210-33.

Druk: “ORTHDRUK”, Białystok,  
ul. Antoniu Fabryczny 13.

Tygodnik białoruski sponsorowany  
przez Ministerstwo Kultury i Sztuki.

### ЗЕЛКІ — ЛЕКІ

## КАШТАНЫ ЛЕЧАЦЬ

Каштан звычайны (Aesculus hippocastanum L.) гэта дрэва вышынёю да 25 метраў, якое паходзіць з Балканскага паўвострава і Малой Азіі. У Польшчы каштаны часта садзяць уздоўж вуліц, каля хат, у парках. Драўніна каштанаў даволі мяккая і знаходзіць прымяненне ў сталярстве і ткакарстве, а таксама як сываріна для вырабу цэлюлозы. Кару каштанаў выкарыстоўваюць у гарбарстве і для фарбавання воўны, а насынне — у вытворчасці клею.

У сім вядомы ў нас каштан з'яўляецца вялікім дрэвам з густой кронай. У яго вялікія лісці, кожны з іх складаецца з 5—7 меншых лісткоў рознай величыні. Яго кветкі белыя ў чырвоныя крапкі. Цвіце каштан на пераломе мая-чэрвеня. Яго плады выглядаюць як круглыя калючы мяшочкі з аднымі трывалымі вялікімі карычневымі бліскучымі шарыкамі з шэрай матавай плямай.

Наогул садзяць у нас каштаны з кветкамі ад белага, жоўтага, ружовага колеру аж да чырвонага. У лячнічных мэтах выкарыстоўваецца толькі каштан з белымі кветкамі.

Каштан з'яўляецца крыніцай не-

калькіх відаў лячнічнай сываріны.

Вясною, у перыяд пускання соку,

зразаюць маладыя гладкія і здаровыя галінкі, а пасля здымаяць з іх кару і сушаць яе ў прадаўніх месцы. Атрымліваецца сываріна Cortege Hippocastani (кара каштана).

У чэрвені зразаюць усе кветкі цвітучага каштана, пасля зрываютъ кожную кветкаву пасобна і сушаць іх у цяністым і прадаўнім месцы, а ў часе дажджу і холаду — у сушыльні, якія аплязваюць да тэмпературы 35 градусаў Цэльсія. Атрымліваецца сываріна Flos Hippocastani (цвет каштана).

У канцы ліпеня (выключна па заказу зёлкавых прадпрыемстваў) зрываютъ няспелыя яшчэ каштаны (Fructus Hippocastani immaturus) і адразу ж, свежыя, перадаюць іх для перапрацоўкі.

Восенню збираюць спелыя плады каштана (Semen Hippocastani), якія сушаць у натуральных варунках у цяністым і прадаўнім месцы.

Каштан трапіў у сярэднюю Еўропу XVI стагодзіні і ад таго часу розныя часткі гэтай расліны прымяняліся ў народнай медыцыні, а пазней і лекарамі. З лісція рабілі сродак на адкашліванне, з кветак — сродак для паўстрымання крывацёку, а таксама супрацьрэзмутычны і супрацьартрычны, кару ж таксама выкарыстоўвалі для паўстрымання крывацёку і пры гарачы. Лічылі таксама, што адвар з пладоў каштана быў вельмі добры ад рабакоў. Змененія каштана дадавалі да кармой коням, якія кашлялі і задыхаліся. Ужо ў пачатку XX стагодзіння некаторыя французскія лекары лічылі, што кара каштанаў з'яўляецца добрым сродкам пры пераросце прастаты.

У сучасны момант даказана, што сродкі з каштана вяроятна ёсць эластычнасць жылам, рэгулююць кроваваззврат, не дазваляюць застайвацца крыва ў жылах; папярэджаюць і ліквідуюць аефі; дзейнічаюць супрацьзапальна на стравінкавы тракт.

### Рэдагуе калектыв:

Мікола Ваўранюк, Аляксандар Вярбіцкі, Віталь Луба (сакратар рэдакцыі), Міраслава Лукша, Аляксандар Максімюк, Ян Максімюк, Яўген Мірановіч (галоўны рэдактар), Яўгенія Палоцкая (кіраўнік канцыляріі), Галіна Раманюк і Марыя Федарук (машыністкі), Ада Чачуга.

Найчасцей выкарыстоўваюць сродкі з каштана як супрацьзапальна сродкі (унутраныя) пры аефі, выкліканым механічным пашкоджаннем ці вывіхамі, а нават пры запаленні скуры або аефіах лёгкіх ці мозгу, пры адмарожваннях.

Добрая вынікі лекары атрымліваюць таксама, выкарыстоўваючы ўнутраныя сродкі з каштана пры запаленні жыл, пры гемароіях, ды наогул каля ў пациента баліць ці свярбіць ногі, а таксама пры запаленні сцягна.

Знешне прымяняюць сродкі з каштана пры апарваннях і адмарожваннях I ступені.

Кветкі каштана ўваходзяць у склад зёлкавай мяшанкі Rektosan, якую выкарыстоўваюць пры лячэнні гемароія, а са свежых, яшчэ недаспелых пладоў каштана робяць Infractum Hippocastani, які падаецца пры запаленні жыл, пры катары стравініка і кішак.

**Адвар з кветак каштана.** Заліць 1 стаковую лыжку сушаных кветак 1—1,5 шклянкамі цеплай вады і варыць павольні пад пакрыўкай 3 мінуты. Пакінуць зёлкі на 15 мінут, а пасля працадзіць. Піць 1/4—1/2 шклянкі 2—4 разы ў дзень праз паўгадзіны пасля яды пры аефіах у выпіку механічнага пашкоджання, пры запаленні жыл і жылях. Знешне гэты адвар прыкладаюць на пашкоджаныя месцы.

**Адвар з кары каштана.** Заліць 1 стаковую лыжку раздробленай кары 2 шклянкамі цеплай вады і пастаўці на 1—2 гадзіны. Тады падаграваць зёлкі і варыць на малым агні 5 мінут. Няхай пастаўці яшчэ 15 мінут, а тады іх працадзіць. Піць 1/3—1/2 шклянкі 2—3 разы ў дзень перад ядом пры катарах стравініка тракта, пры слабым паносе, пры хваробах прамой кішкі, калі ў кале заўждываецца кроў.

Зёлак пры аефіах. Змешаць 30 г кары каштана і зёлак крываўніка звычайнага, 20 г лісця бярозы і па 1 г

зёлак баркуна жоўтага лекавага (nostrzyka) і фіялкі трохколернай (братац). Замест братак можна даць ту самую колькасць залатарніка залатага розга (nawłoci). Заліць 1—1,5 лыжкі зёлак 2 шклянкамі цеплай вады, падаграваць да кіпенія і варыць на малым агні пад покрыўкай 3 мінuty. Праз 15 мінут працадзіць. Выпіць у дзвюх порціях паміж ядом.

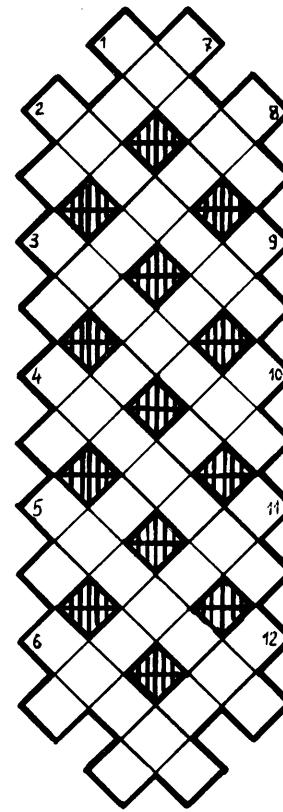
Треба ўважліва сачыць за дозамі зёлак з каштана, інакш яны могуць выклікаць нуднасць і ваніты.

### ЭСКУЛАП

## ДРЭВА

Так назывеца выстаўка фатаграфій у холе Прыродазнаўчага музея БНПУ Белавежы. На ёй экспануецца 28 прац трываліці і аўтараў, якія гуртуюцца ў большасці вакол Ваяводскага дома культуры ў Сувалках. Іх прызвішчы - Барэйша, Буланаў, Фалінскі, Ярмацэвіч, Кечынскі /арганізатор белавежскай вы-

### КАСЯК НА "С"



Управа: 1/ моўная адзінка, якая выра-  
жае паняцце, 2/ крывая, якая круціцца,  
3/ зборнік песен, 4/ жыве за Уралам,  
5/ інструмент, па якім водзіцца смыкам,  
6/ коласаўскі Музыка.

Улева: 7/ не бачыць, 8/ пустазелле з  
жоўтымі кветкамі, 9/ сукупнасць  
моўных адзінак, 10/ дробная ітушка  
зімой пад акном, 11/ пісъменнік, які  
з'едліва высмейвае, 12/ ёсць і родны, і  
творны.

ядань

Сярод чытачоў, якія на працягу меся-  
ца прышлоць у рэдакцыю правільныя  
адказы, будуць разыграныя кніжныя  
ўзнагароды.

Адказ на крываўніку з 51 н-ра: Упо-  
нерак: кашуб, фініш, люфа, бутля,  
арэнда, хлеб, крама, рагуля, акурак, сап-  
ляк, страх, аснач, удар, Рэмарк, качар,  
марка, марка, варка, шанды, флаерка,  
бліхар, фара, наанд, шчаня, флаерка,  
раут, мука, галс, лука, асадка, паркен,  
янчычар, сорам, рымар, хурма, чарка.

Кніжную ўзнагароду атрымавае Лу-  
каш Пацэвіч з Беластока.

### П. БАЙКО

стайкі/, Крупінскі, Кшывіцкі, Ма-  
туль, Міхалоўскі, Аліхвер,  
Васілеўскі, Вось і Ясінскі.

Прадстаўлены працы, выкананы  
найлепшыя, пераважна чорна-белай  
тэхнікай, раней паказваліся на  
выстаўцы ў Сувалках.

### П. БАЙКО

4. Prenumeratę można zamówić w redakcji. Cena 1 egz. w I kwartale 1993 r. wraz z wysyłką wynosi 4000 zł., a kwartał - 52000 zł. Wpłaty przyjmuję Rada Programowa Tygodnika "Niwa", Białystok, ul. Suraska 1, nr konta PBK SA, I Oddział Białystok, 370406-207917-132.

Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i opracowania redakcyjnego tekstu nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Prenumerata.  
1. Termin wpłat na prenumeratę na II kwartał 1993 r. upływa 20 lutego 1993 r.

2. Cena prenumeraty na II kwartał wynosi 39 000 zł.

3. Cena prenumeraty z wysyłką za granicę jest większa o 100% i przyjmowana jest tylko na okresy kwartałowe. Wpłaty przyjmuję Zakład Kolportażu Prasy i Wydawnictw, Warszawa, ul. Towarowa 28.

Nr konta PBK XIII Oddział Warszawa 370044-1195-139-11.

# МАКАР РАДЫМІ

Вяты „белавежскія”

## ІЯН ЧАШНІК

Мне ўсё здаецца, што вось-вось зыду з высокіх я нябес, ачышчу одапісаў род і новы дух спашлю ў народ.

P.S.

Іду да вас я на ўспамін з прычаснай чараю. Амін.

## СІДАР МАКАЦЁР

## АМБРОЗ БІРС

## БАЙКІ

### ЛЮБЯЧЫ СЫН

Мільянер, які заехаў у дом састарэлых, каб наведаць бацьку, сустрэй Суседа, і той быў вельмі здзіўлены,

— Як гэта! — сказаў сусед. — Вы часам наведваеце бацьку?

— Калі б мы памяняліся ролямі, — сказаў Мільянер, — я ўзімнены, ён наведваў бы мяне. Старычына заўсёды ганарыўся мной. Да таго ж, — дадаў ён, — мне быў патрэбныя ягоны подпіс. Я застрахаваў яго жыццё.

### АУЦА І ЛЕЎ

— Ты — звер вайні, — сказала Аўца да Льва, — і людзі палююць на цябе. На мяне, прыхільніка непраціўленства, не палююць.

— А ім мяма на гэта патрэбы, — адказаў сын пустыні. — Цябе яны могуць праста гадаваць.

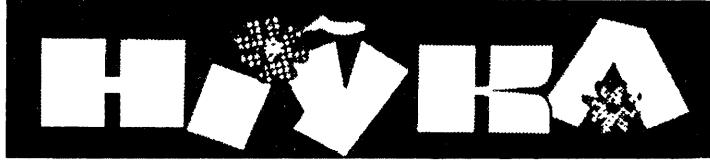
### НЕСУЦЕШНАЯ УДАВА

Жанчына ў жалобным адзенні галосіць на магіле.

— Суцешнесья, пані, — сказаў Спачуваючы Незнамец. — Бог міласцівы і акрамя вашага мужа, недзе на зямлі ёсьць для вас іншы чалавек, з якім вы будзеце мець шчасце.

— Быў, — загаласіла яна, — быў такі чалавек. Гэта яго магіла.

З англійскай пераклаў  
АЛЕСЬ КУДРАЎЦАУ



## І Я ПРЫЧАКАЎ БЕЛАРУСКІХ НАДПІСАЎ У БЕЛАСТОКУ.



Легік Ⓢ

### НУМІЗМАТЫКА

З жонкай маёй штосці рабілася — пачала збіраць канверты, паштоўкі, маркі. Яе зарплаты не хапала, і жонка запрасілаў мяне фінансавай дапамогай. Я ж быў "нумізматыкам" — збіраў металічныя і папяровыя гроши, каб набыць "Запарожца". Пакуль не куплю легкавік, даў я сабе клятву, жонка не атрымае ні капейкіны. У нашай сям'і началіся канфлікты...

І тут нечакана я спаткай жанчыну, якая таксма была філатэлісткай. І я стаў набываць для прыгажуні блокі, серы, наборы паштовых марак, праштампаваныя каверты...

Праз тры месяцы мая жонка паехала за мяжу — на міжнародную філатэлістичную выстаўку. Дамоў яна вярнулася нібы на крылах:

— Дарагі мой! Я заняла першае месца! З тваёй дапамогай.

— Маёй?!

— Тваз прыгажуня з блакітнымі вачамі — мае школная сяброўка. А ўсе маркі, што ты ёй купляў, яна перадавала мене. Дзякую за дапамогу, дарагі!

— А як жа машына?

— Набывай гараж! Ёсьць і машына!

Жонка падала мене паперу, дзе было напісаны, што пераможца філатэлістичнай выстаўкі ўзнагароджваеца малітражкай "Блакітная чарапаха".

— Праўда, кузай пластмасавы... — заўважыла жонка.

Але я не даў ёй дагаварыцца, падняў на руках і закружыў-закружыў па кватэры!

АНАТОЛЬ СУНІЦЫН

## САРАЭЧНЫЯ ТАЙНЫ

Дарагое Сэрцайка! Кахаю я яго да шаленства. Ведаю аднак, што ўсё адбываецца не зусім звычайні і не зусім так, як у іншых. Спачатку мне з ім было наўратіцца страшнавата, але нагледзяны на ўсё, нешта чыгне мяне да яго так, што нікога, апрача яго, не бачу. Перад ім я сустракалася з хлюпшамі, але ніводзін з іх не быў такі цікавы.

Вось уяўі сабе, мілае Сэрцайка, наша першае спатканне. Я прыйшла да яго, у яго сваю добраз ватгара (яму ўжо 28 гадоў). Падрыставаўся. Было віно, добрыя цыгарэты і нейкія замежныя фрукты ў баначках. Адпаведнае сяяцло, настроі, было вельмі прыгожа.

Спачатку ўсё рабіў вельмі спакойна і натуральна. Распрануў мяне, распраўнүся сам. А я глянула на яго і анямела

ад здзіўлення: які вялізны! Як толькі мы злышніліся, я адчула роскаш, якой не адчувала ніколі дагэтуль. Так хакаліся мы каля паўгадзіны.

Я думала, што ўжо канец, а ён быў іншою гатовы даஸлоўна праз п'ять мінут. Быў цудоўны, але нікія не мог скончыць, прайшло ўжо каля гадзіны таго другога "разу", ён загадаў мяне цалаваць яго ўсюды, пасля папрасіў пацалаваць яго авечка, а тады ўсадзіў яго мне ў рот, але і так нічога не памагала. Мне было прыемна.

Нарэшце кажа: „Ну, добра, хадзі, я дапамагу табе!” Узяў свае „габарыты”, як ты гэта называеш, у руку і пачаў рабіць мастурбацию. Пры гэтым увесь час цалаваў мяне як шалёны, а я ляжала побач з ім. Я з жахам сцвердзіла ў думках, што і гэта „пазіцыя” мне дастаўляе шалёшную радасць. І хаяць на гэты раз ён закончыў, не будучы ўва мене, то і так гэта дало мене вялікае задавальненне.

... А пасля яшчэ накарміў мяне шынкай з баначкі.

Думаеш, Сэрцайка, гэта быў канец яго „фокусаў”?!! Што ты! Кожная сустрэча

прыносила нешта новае. Было ўсяк: і перадам, і задам, і бокам, і тэрба было сядзіць на яго — раз на „габарыт”, раз на рот, каб мог мяне цалаваць, чаго толькі не прыдумваў. І заўсёды было мінімум па два разы (другое заканчэнне ўжо, як правіла, было з яго „дапамогай”).

А яшчэ крхы пазней ён пачаў дабраіца да маёй прамай кішкі. О Божа! І гэта дало мене задавальненне. І вось так я закахалася ў гэтага немаладога чалавека без памяці.

Увесі час праследуе мяне думка, што я рабіла нешта не так, што не павінна ўсё ж адыхаціць ад нейкай нормы, а ён мяне ў гэта ўцігвае я і яму, бышцам тая авечка, паддаюся. Нашу ў сабе пачуццё шчасці і нейкай віны. Дапамажы мне, Сэрцайка, выйсці з гэтага тупіка!

Мар'яна

Мар'яна! Хто тут сказаў: норма? Ёсьць нейкія нормы ў хаканні! Хто ж можа вызначыць межы раскоши, калі двое людзей хакаюць адно другое?.. Па-моему, тады ўсё дазволена, абы яно не крываўся на нікога з іх і абы яны або бы

### АНЕКДОТЫ

На горадзе ідзе мужчына, вакол пояса абмотаны вяроўкай. Яго спыняе паліцыянт:

— У чым справа?  
— Павешуся! Жонка ад мяне пайшла.  
Паліцыянт здзіўляецца:  
— Вяроўку ж трэба было прывязаць да шы.  
— Справаўшы: задыхаюся!

\* \* \*

Кадравік прымас на работу новага працаўніка і пытася:

— Колкі гадоў вы былі на папярэдніх месцах работы?  
— П'ять гадоў.  
— А чаму вы яс пакінулі?  
— Была аўтакатастрафа...

\* \* \*

— Як ваншы новыя суседзі? — пытаюць вяскоўца, які пераехаў жыць у горад.

— Нязносныя.  
— Чаму? Галасістыя?  
— Надварот, так ціха гавораць, што нічога пачуць нельга.

\* \* \*

Пашоў да адной жанчыны знаёмы ў гості. Сядзел, гаварыл... Раштам звязаў тэлефон. Жанчына ўзяла трубку, пагаварыла і зноў села калі гости.

— Хто гэта гаварыў? — хвалеюцца гості.  
— Мо ѹшыці нейкі "знаёмы"?

— Не! Гэта гаварыў мой муж і зпэўніваў, што гуляе з табою ў шахматы. Думаю, што вірнуўшыся дамоў, ён будзе хваліцца, як удачна пастаўі табе мат.

\* \* \*

— Як, па-вашаму, загадчыку банка можна даверыць тайну?

— Ясна, што можна. Чатыры гады назад яму павялічылі аклад, а жонка і сёня не ведае.

\* \* \*

Дакарае жонка мужа:  
— Вечна ты п'яны. Вось і учора напаўся!

— То ж дзень чыгуначніка быў.  
— А табе што да таго? Ты ж шафёр.  
— Але ж мы калі вакзала жывём.

\* \* \*

Аб'ява на мэблевым магазіне: „Калі ў вас не хапае грошы на набыццё антыкварнай мэблі, вы можаце купіць у нас сучасную мэбллю ў кредит. Пакуль вы выплаціце за яе, яна ўжо стане антыкварнай”.

\* \* \*

— Памаглі вам п'яўкі? — пытася доктор хворага.

— Не вельмі. Распаўзліся па ўсёй хаце...

Падборку зрабіў  
**ЯСЕНЬ**

задаволены. Калі ў гэтым ёсьць згода, лічу, што ўсё ў парадку, і твае згрызоты не маюць нікай рабы быту.

Я хакала заўважыць тут іншую праблему, можа незаўважальную для цябе (пакуль што). Ты не напісалі, як дойга вы сустракаеся, але і так хакае панярэзіць, што хлопец з такой выбуялай фантазіяй мусіць дзесяці партнёркам. Ці ты можаш быць пэўнічна, што будзеш яго апошній дзяўчынай і назаўсёдъ, як хакела б гэтага кожнага жанчыны?

Ой, нешта мне карцінь сказаць табе праўду: хоць бы нават і жанчыні з табой, то ён назаўсёдъ на ніводнай не спініцца. Нават алтар не ўстане за пэўнічай вернасцю таго чалавека.

Пакахаіся, пакуль можаш, а пасля сама ўбачаіш, што Сэрцайка мела рабацію. Але не пераймаіся: што пераўжыла — тое тваё. Ды і прыдасца для вонкі, якім зможаш падзяліцца з іншымі.

**СЭРЦАЙКА**